

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

# REGION

Diario de información gráfica y literaria, desligado de todo compromiso con personas, entidades y agrupaciones políticas.

Año III.—Número 660.

Oviedo, viernes 21 de agosto de 1925

10 Céntimos

## JORNADAS REALES

# A las seis de la tarde de hoy entra el Príncipe de Asturias en Oviedo

### La visita a Avilés

#### AGUARDANDO AL PRINCIPE

El tren especial de la línea de Carreño llegó a Avilés con algún retraso, no mucho, cosa de quince o veinte minutos.

La estación y sus inmediaciones estaban realmente imponentes; tan considerable era la cantidad de público allí acumulada.

El sol abrasa, y sin embargo las gentes no se mueven. Aguardan pacientemente la llegada del tren.

Con las dificultades naturales en estas grandes acumulaciones de personas, vamos apuntando algunos nombres en nuestro carnet de notas: alcalde de Avilés, don Valentín Alonso, con la casi totalidad de los concejales, don Luis Caso de los Cobos, diputado provincial; el director general de Administración, señor Calvo Sotelo; don Romualdo Alvargonzález, administrador de Aduanas, don Gervasio Agero; el ex ministro señor Suárez Inclán; el comandante de Marina, don Carlos Corral; marqués de Ferrera, el ex alcalde don José Antonio Rodríguez; el director del Hospital don Sabino Blanco Gendín, los jueces de primera instancia y municipal, conde de Mirasol, ingeniero director de la Granja Agrícola señor Chacón; secretario del Ayuntamiento, señor García Wes... y otros cien más, cuyos nombres nos ha sido imposible recoger.

La sala de espera de la estación se hallaba adornada con mucho gusto, labor que corrió a cargo de las señoras de Fernández (don Jesús), de Paquet (don Alberto), viudas de Castillo y de Juliana.

#### A LA LLEGADA DEL TREN

Cuando el convoy avanza por la cabecera de la gran curva que precede a la llegada de la estación se disparan los inevitables cohetes, y la banda de música interpreta la Marcha Real.

Llega el tren. El Príncipe aparece sonriente en una ventanilla, saludando a la multitud que le ovaciona entusiásticamente. Su Alteza desciende del vagón y saluda al alcalde. Después recibe el saludo de la Junta de Damas encargadas de la recaudación para la bandera del crucero "Príncipe de Asturias", las que le hacen entrega de un precioso ramo de flores.

El Príncipe viste de paisano, en traje color marrón, y se toca con gorra blanca.

Desde Gijón le acompañan las personas de su séquito, el capitán general, el gobernador y las autoridades de Marina.

Terminadas las presentaciones en la estación, todo ello rapidísimo, pasan a ocupar los automóviles.

En el del Príncipe, abierto, toma asiento el alcalde, y al carruaje regio siguen más de medio centenar, en lucida caravana.

#### EN EL NUEVO HOSPITAL

La comitiva atraviesa por las calles principales de la población, que aparecen engalanadas y en las que bulle extraordinaria multitud. Al paso del coche del Príncipe se descubren los hombres. Aplauden unos, otros saludan respetuosos. Las señoras, en cambio, se esfuerzan en ver de cerca al heredero del Trono, en agasajarle, en vitorearle, dando así mayor alegría y animación al recibimiento.

El Príncipe desciende a visitar el Hospital en construcción. Le recibe el

director, señor Blanco Gendín, quien le acompaña por las dependencias visitables, al paso que le explica toda la importancia de las obras a ejecutar. Este edificio, comenzado hace algunos años, está siendo costeado por suscripción popular y cuando se termine, será un Hospital magnífico, el mejor que tenga Asturias después del Provincial.

#### EN EL SALÓN DE HUMORISTAS

Del Hospital se trasladó el Príncipe al Salón de Humoristas, donde fué re-

dió otra vuelta por la población.

El recibimiento en la Asociación de Caridad—verdadero modelo en su clase—fué de veras bullicioso e interesante. La grey infantil, numerosa, que recibe alimento e instrucción en el benéfico establecimiento, vitoreó al Príncipe durante largo rato. El egregio visitante recorrió las dependencias principales en compañía de los miembros de la Junta de Gobierno, don Antonio don Antonio Muñiz, don Segundo de los Muñiz don Segundo de los Heros, don José Manuel Grande, don Faustino Alvarez, y presenció después el momento de comer los niños.

Bastante detenida. Durante ella, el Príncipe y sus acompañantes se detuvieron en el "fumoir", decansando, brevemente, mientras fumaban unos pitillos.

Al despedirse del señor Botas, Su Alteza le felicitó por la importancia y belleza del teatro.

#### EL ALMUERZO

Como ya es sabido, el Príncipe y sus acompañantes almorzaron en el palacio de los marqueses de Ferrera.

Al almuerzo asistieron, entre otros, el marqués de Ferrera; jefe de Estado Mayor, señor Vallejo; marqués de la Rodriga; general Berenguer; marquesa de Ferrera; alcalde de Avilés; señorita de Costi; párroco de San Nicolás; Fefa Suárez Inclán; capitán de la Escolta Real, señor Penche; don Esteban Lobo; Isabel Muñiz; Concha Sitges; conde de Santa Ana de las Torres; Isabel Cienfuegos; Manolita Canillejas; don Alvaro Llano Ponte; don José María Busto; conde del Grove; María Josefa Argüelles; conde de Mieres; Mimí Llano Ponte; Conchita Gil Delgado; marqués de Canillejas; don Rodrigo Centro; Tita Llano Ponte; juez de Instrucción.

Otros invitados tomaron asiento en distintas mesas.

El almuerzo fué servido con arreglo al siguiente menú:

- Huevos moles a la Sevigné
- Lubina salsa tartara
- Carne con legumbres
- Postres.
- Vinos
- Jerez fino "Pepín"
- Burdeos "Pape Clément"
- Champagne "Piper Heidsieck"

#### EL PRINCIPE TOMA PARTE EN UNA "DANZA PRIMA"

Durante el almuerzo, un grupo de entusiastas vecinas del barrio de Sabugo, el más típico de Avilés, organizaron una "Danza Prima", dirigidas por Rosario Vallina. A la terminación del almuerzo la "Danza", ya considerable, ocupaba buena parte de los jardines del palacio de los marqueses de Ferrera. Algunas de las señoritas que habían asistido al almuerzo tomaron parte también en la "Danza", y como invitadas a acompañarlas a Su Alteza, éste accedió muy gustoso. Y con todas las chicas estuvo danzando más de un cuarto de hora.

#### EN SAN JUAN DE NIEVA

Fiesta tan agradable hubo de suspenderse para emprender de nuevo las visitas. La primera de éstas, durante la tarde, fué al puerto de San Juan de Nieva, donde fué recibido el Príncipe por el presidente de la Patrona, don Alejandro Bango; el secretario, don José María Alonso Jorge; el contador, don Javier Martínez, y el jefe del personal, don Lauro Menéndez.

Poco tiempo se detuvo el Príncipe en San Juan de Nieva: el preciso para saludar a las personas que le aguardaban, así como en inspeccionar a la Guardería, compuesta de veinte hombres.

#### VISITA A LA FABRICA DE ARNAO

En la importante fábrica de Arnao, propiedad de la Real Compañía Asturiana de Minas, fué recibido el Príncipe por el director de la fábrica, don Juan Sitges, en cuya compañía recorrió los principales talleres, entre ellos el de fundición de zinc, las máquinas de laminar y cortar chapas, y una exposición de los principales trabajos que en la fábrica se hacen,

## A S. A. R. el Serenísimo Señor Don Alfonso de Borbón, Príncipe de Asturias

Señor:

*Legáis hoy a la capital de la tierra que por ley tradicional de herencia es Vuestro Principado, la tierra que, desde el día fausto de Vuestro nacimiento, unió al Vuestro su nombre, y que hoy se conmueve con un hondo sentimiento de simpatía ante Vuestra juventud nimbada de bondad y de atractiva nobleza.*

*Esta tierra nuestra fué cuna de la Monarquía española; cuna de la Reconquista de la Patria; piedra sillar, en su peña santa, para la nación cuyos destinos debéis regir un día. Hay como un hilo sutil, tejido por la araña dorada de los siglos, que une aquel pasado, a aquellos héroes representativos del pueblo astur y de la raza hispana, con la persona augusta de Vuestra Alteza.*

*Grávida de tradiciones, Asturias os ofreció un día la Cruz de la Victoria, símbolo de este glorioso pasado que le dió derecho a acercarse a primera a Vuestra cuna, mecida por todas las esperanzas de España. Luego os ha visto crecer como cosa suya, y hoy hay algo de intimidad de hogar en esta fiesta con que ahora os acoge, en el alborozo cordial con que celebra Vuestra gracia juvenil y en la admiración con que os ve cruzar cual a un príncipe de las aéreas leyendas.*

*Señor: los que redactamos estas hojas cotidianas en las que se procura servir fervorosamente a Asturias y a España, queremos sumarnos con la más entrañable devoción a las manifestaciones de cariño, de adhesión y de respeto que estos días recibís en todas partes. Nuestro monarquismo, tanto como en el sentimiento, está arraigado en la convicción intelectual que nos hace ver en la monarquía la base insustituible de la continuidad nacional y el supremo elemento de una sociedad sabiamente estructurada. Por esto vemos en V. A. una encarnación del concepto de la Patria y la adhesión que respetuosamente os ofrecemos en este día se confunde con nuestro mismo amor a España.*

*Somos los últimos entre esta multitud que estela de vitores Vuestro paso, los últimos en medio de cuantas juntas sus manos para aplaudiros, pero no por esto queremos dejar de hacer que os llegue nuestro vitor y nuestro aplauso. Haciendo alto en la tarea cotidiana os rendimos, Señor, como espadas de combate, los frágiles aceros con que diariamente procuramos servir a la Patria. ¡Que Dios Uñe de bendiciones Vuestra juventud! ¡Que la cruz asturiana que lucís sobre Vuestro pecho, sea para Vos también augurio y prenda de victorial.*

*Dignaos aceptar el homenaje que respetuosamente os ofrecemos en este día memorable.*

SEÑOR:

A LOS RR. PP. DE V. A.

LA REDACCION DE "REGION"

cibido por don José Francés, el director de estudios de la Escuela de Bellas Artes, señor Acebal y otras personas.

Su Alteza recorrió la Sala, deteniéndose ante los más importantes dibujos. Luego firmó en el álbum, retirándose a poco.

#### FUE A LA ASOCIACION DE CARIDAD

Siempre en automóvil, y antes de dirigirse a la Asociación de Caridad

Se marchó poco después, siendo despedido con las mismas pruebas de afecto y simpatía que a su llegada.

#### EN EL TEATRO PALACIO VALDES

Desde la Asociación de Caridad se trasladó el Príncipe a visitar el teatro Palacio Valdés, donde fué recibido por don Tomás Botas, el ex ministro señor Suárez Inclán, don Alfredo Maribona y don Luis Caso de los Cobos. La visita al bellissimo coliseo fué

Al término de la visita, le fué hecho el obsequio de tres lingotes, de plata, zinc y plomo, confeccionados en la misma fábrica y encerrados en artístico estuche con expresiva dedicatoria.

Cuando el Príncipe abandonaba la fábrica, le fué presentado un soldado de Regulares, obrero de la fábrica, que fué herido en Xeruta, en la acción misma donde fué muerto el general Serrano. El heredero del Trono saludó al soldado, con el que conversó unos minutos.

Después, se trasladó el Príncipe al campo de tenis, de la Real Compañía Asturiana, donde fué obsequiado con espléndido "lunch".

**ENTUSIASTA RECIBIMIENTO EN SALINAS**

El Príncipe llegó a Salinas a las seis y media de la tarde, siendo allí objeto de un recibimiento extremadamente cariñoso. La colonia veraniega, íntegramente, y el vecindario de Castañón y Salinas, se hallaban congregados en las inmediaciones del Real Club de Regatas.

Fuó recibido el Príncipe por el presidente del Club, don Manuel A. Buylla, y por los vocales don Antonio A. Cuevas, don Alfredo Maribona y don Rafael Scotti.

Visitó primero el pabellón del Club, que rápidamente fué invadido por centenares de bellísimas señoritas, que no cesaron de ovacionar al heredero del Trono.

Atendiendo Su Alteza a requerimientos del señor Buylla, modificó la dedicatoria de un retrato suyo, y después la niña Telmita Díaz le colocó las insignias de Presidente honorario del Club, haciéndole también entrega del pergamino con el nombramiento.

Después se trasladó a la toldilla, donde obsequió con champán a las numerosas señoritas que le acompañaban. Entre ellas permaneció largo rato, conversando afablemente, y como se enterara que se expendían pañuelos de una rifa para el salvamento de naufragos, adquirió unas cuantas, que repartió entre las chicas.

La despedida fué, si cabe, más entusiasta aún que el recibimiento.

**En Luanco y Candás**

Las autoridades y el pueblo en masa esperaban al Príncipe en Luanco.

Cuando llegó Su Alteza, descendió del auto siendo saludado con grandísimas muestras de simpatía. Recorrió la villa entre las aclamaciones del vecindario que no cesaba de vitorear a Su Alteza.

Después de admirar lo más saliente de Luanco, montó en el automóvil hasta Candás.

2.

Con idénticas muestras de entusiasmo que en los demás pueblos de Asturias, se acogió en Candás al joven Príncipe.

Una vez abandonado el automóvil, recorrió varias importantes fábricas, deteniéndose en la de Albo, en donde fué obsequiado con un champán.



ARNAO.-S. A. R. después del "lunch" con que fué obsequiado en casa del director de la Real Compañía Asturiana, don Juan Sitges. [Fo M G. Alonso]

La gente formando una interminable caravana, seguía a Su Alteza a todas partes, afanadas por llegar a los sitios desde donde pudiesen verlo mejor al que será algún día nuestro Soberano.

**La jornada de ayer en Gijón**

**VISITA AL CRISTÓBAL COLÓN Y SALIDA PARA AVILES**

A las diez y cuarto de la mañana de ayer, salió para el Musel el Príncipe de Asturias, con objeto de marchar a Avilés por el ferrocarril de Carreño, visitando antes el trasatlántico de la Española "Cristóbal Colón" que había llegado en las primeras horas a nuestro puerto.

En el coche del Príncipe iban, además de éste, el conde del Grove y el de Santa Ana de las Torres, siguien-

do después otros autos ocupados por el alcalde, gobernador, general Berenguer, concejales señores Alvar-gonzález Caso; Fernández Acebal; Escalera Junquera y otras personas.

En el trayecto el Príncipe fué objeto de entusiásticas manifestaciones de cariño.

Cando llegó la comitiva a nuestro puerto exterior una gran muchedumbre ocupaba el muelle del Espigón, donde el "Cristóbal Colón" se hallaba atracado.

Allí esperaban a Su Alteza el co-

mandante da Marina, señor Cebreiros, el presidente de la Junta de Obras del Puerto, señor Domínguez Gil y el ingeniero director, don Eduardo de Castro.

Al subir el Príncipe a bordo se hicieron sonar las sirenas del buque y fué izado en el palo mayor el pendón de Castilla. La oficialidad y tripulación se hallaba formada y se dieron los vivas de ordenza. El disparo de salvas no se efectuó por no estar el buque en franquía.

Su Alteza saludó a la oficialidad del "Cristóbal Colón", en el momento en que la orquesta de a bordo interpretaba la Marcha Real.

El Príncipe, acompañado por el capitán del buque señor Fano y por los señores don José Pérez Carreño y don José Restegui, representantes de la Compañía, recorrió el barco, de cuya instalación hizo grandes elogios.

Después tomó un refresco en el salón-fumador mientras la orquesta interpretaba diversos trozos musicales.

Seguidamente Su Alteza abandonó el buque y se trasladó a la inmediata estación de Carreño, siendo continuamente aclamado por el público.

Recibieron al augusto viajero en la estación los señores don Secundino, don Víctor y don Constantino Felgueroso y don Jesús Fernández, en representación de la compañía de Carreño; el ingeniero de la división de ferrocarriles don José Suárez y los interventores del Estado señores Sánchez y Regueral.

Con los condes del Grove y de Santa Ana de las Torres, Su Alteza ocupó un coche de primera y otros varios de sus acompañantes, partiendo el tren a las once y cuarto, en medio de las delirantes aclamaciones de la muchedumbre allí congregada.

**EL REGRESO DEL PRINCIPE**

A las ocho y media llegó a Gijón, procedente de Avilés, el Príncipe de Asturias.

Infinidad de voladores lanzados al espacio, anunciaron a los gijoneses la salida de Candás.

Sin temor a pecar de hipérbole se puede asegurar que todo Gijón se situó en las calles por donde el Príncipe había de pasar para vitorearle.

La entrada en la villa fué conmovedora.

Una ovación clamorosa acogió la presencia de Su Alteza que, sonriendo contestaba al saludo del pueblo.

La multitud siguió dando escolta al heredero de la Corona hasta el palacio del conde de Revillagigedo.

Su Alteza se despidió del señor Berenguer y de todas las personalidades retirándose a sus habitaciones particulares. Como estaba fatigado, cenó solo.

Por la noche, en la Plaza del Marqués, se celebró una interesante verbena de carácter asturiano.

Se cantaron aires asturianos. El gaitero de Libardón y el tambor de la Abadía, acompañados le parejas de bailarines de varios pueblos de la

**CASA DEL RIO**

**MUEBLES**

**DECORACIÓN**

*Visite nuestros stands de la Feria de Muestras de Gijón, y le interesará ver las orientaciones nuevas que presentamos para el decorado y mueblaje de habitaciones.*

**Dedicamos también al arte religioso un stand que le agradará también visitar.**

**URIA, 16 - OVIEDO**



ARNAO.-El Príncipe rodeado de algunos asistentes al lunch.

(Foto M. G. Alonso)

**A LOS PROPIETARIOS DE SOLARES**

*Se encarece a los propietarios de solares cerrados con vallas, que procuren pintarlos o cubrirlos con percalina; todo de los colores nacionales, para la mejor visualidad y mejor aspecto.*

provincia amenizaron el espectáculo. A requerimiento de la multitud, el Príncipe salió al balcón, siendo recibida su presencia con una frenética salva de aplausos.

El general Bereguer, hablando con el alcalde de Gijón, se mostró admirado del recibimiento que en todas partes se hace al futuro Rey de España.

—Yo que he acompañado a los Reyes a muchos sitios—dijo—en ningún punto he visto semejantes muestras de verdadero entusiasmo. No hay

duda de que Asturias figura entre las regiones más nobles de España; estas muestras de sincero cariño se ven pocas veces.

Hoy asistirá Su Alteza a la posesión de los señores de Bernaldo de Quirós, en donde recibirá a las comisiones que quieren visitarle.

Desde allí marchará Deva a saludar a la condesa madre y la condesa viuda de Revillagigedo.

Una vez que haya visitado a estas damas ilustres, saldrá para la capital.

**El programa para hoy**

**VISITAS, RECEPCION Y CALDERETA**

El programa para hoy de la estancia del Príncipe en nuestra villa es el siguiente:

De diez a doce y media de la mañana, visita a la Fábrica de "La Algodonera", y a continuación a la fábrica de Sombreros. Desde aquí marchará el Príncipe al Ayuntamiento, donde tendrá lugar la recepción de autoridades, personalidades y entidades.

Esta recepción tendrá lugar a las doce de la mañana.

Después el Ayuntamiento dará una caldereta en honor de Su Alteza, que será servida en la magnífica posesión que tiene en Somió, don José Bernaldo de Quirós.

Por la tarde, Su Alteza marchará para Oviedo.

**LA CORRIDA DE GALA SE CELEBRARÁ EL DÍA 30**

Por fin ya está decidida la celebración en nuestra plaza de toros de una corrida de gala, a la que asistirá el Príncipe de Asturias.

Esta corrida tendrá lugar el día 30, lidiándose toros de la ganadería de García Restna (antes Bañuelos) de Madrid, por las cuadrillas de Fortuna, Fuentes Bejarano y otro matador que no se sabe quién será, pero se están haciendo gestiones con Chicuelo, pues Antonio Posada, que estaba contratado para el día 23, no puede torear en esta nueva fecha.

Hoy tendrá lugar el desencajonamiento de los toros para esta corrida.



**AVILES.**—El Príncipe de Asturias, acompañado por el alcalde de Avilés, saliendo de visitar el Salón de Humoristas, de la Escuela de Artes y Oficios (Foto Robés)

**En Grado se prepara un recibimiento entusiasta**

Hace unos días, y por iniciativa del alcalde, se reunieron en el Ayuntamiento algunas de las personas de más relieve de la localidad, con objeto de tratar del recibimiento al Príncipe de Asturias en la visita que hará el próximo sábado a esta noble villa.

En medio del mayor entusiasmo de los asistentes a la reunión, se acordó que una nutrida caravana automovilista vaya a esperar al augusto huésped al inmediato pueblo de Peñaflor, y una Comisión presidida por el alcalde, don Adolfo Galán, al límite del concejo o sea Bereño.

El Príncipe llegará a Grado a las diez y media de la mañana próximamente, haciendo su entrada por la calle denominada "La carretera", por la cual continuará hasta el parque de Pedregal, donde distinguidas señoritas de la localidad le obsequiarán con preciosos ramilletes de flores en señal de bienvenida.

A continuación, y después de recibir el saludo y homenaje del pueblo, recorrerá, seguido de las Comisiones, los niños de las escuelas con sus profesores al frente y la banda de música, las calles de Don Evergío Díaz Miranda, plazuela la Blanca, Marquesa de la Vega de Anzo y Pedregal y Cañedo, continuando viaje a Pravia.

**¡OVETENSES!**

*Engalanad hoy vuestros balcones. La recepción del Príncipe debe ser digna de la capital de Asturias. Acudid todos a recibir a Su Alteza.*

Dado el entusiasmo que reina entre el pueblo gradense, el recibimiento al Príncipe de Asturias, cabe esperar que resulte de lo más grandioso, de lo que nos complaceríamos, ya que Grado siempre supo dar pruebas de patriotismo en cuantas ocasiones se le brindó motivo para ello.

**El día en nuestra ciudad**

**NOTAS VARIAS**

El Real Automóvil Club está decorando sus balcones con arcos de follaje, banderas y una magnífica instalación eléctrica.

La misma entidad invita a sus socios a que se sumen a la caravana automovilista que recibirá hoy a Su Alteza.

—El Monte de Piedad, deseando celebrar en lo posible el fausto acontecimiento de la real visita, ha redimido, en beneficio de sus imponentes, una buena cantidad de lotes de ropas cuya relación publicamos aparte.

—La banda del regimiento de Ingenieros de Madrid que ayer mañana, dió una concierta público en el "boulevard" de la calle de Uría, junto a Torano, dará hoy otra audición a mediodía y en el mismo lugar y, por la tarde, se pondrá al frente del cortejo del Príncipe. Por la noche interpretará un programa musical durante la comida de gala de la Diputación.

También amenizará la fiesta que ha de celebrarse en la posesión de los señores de Selgas, en "El Pito" Cudillero.

**EL APOSENTAMIENTO DE SU ALTEZA**

Como es sabido, Su Alteza ocupará el piso principal del Hotel Covadonga, reservado íntegramente para el Príncipe y para su séquito.

Una de las habitaciones de dicho piso ha sido habilitada para comedor, con hermosos y confortables muebles ingleses, servicios de plata, magníficas alfombras y reposteros que dan a la pieza el sello que le corresponde, completado por dos magníficos vargüenos colocados en un testero,

Contiguo al comedor se ha instalado el despacho que corresponde a la gran rotonda del balcón que da sobre la Plaza del Porlier. Dominan los muebles de estilo español; un magnífico sillón de respaldo de cuero, de Córdoba, ofrecerá al Príncipe asiento ante la mesa-escritorio, también española. Un retrato de Su Majestad el Rey preside la estancia y otro de la Reina está sobre la mesa completando el delicado pensamiento de darle un aire de intimidad.

La alcoba está en la pieza inmediata que corresponde al primer mirador que da a la calle de José Tartiere. La cama tiene una magnífica colcha de Damasco y cortinas de antiguos encajes; en el testero, un gran Cristo, de bronce. Hay también una *chaisse-longue* bellamente tapizada. Jarrones, candelabros de plata, etc., completan el decorado de todas las habitaciones. El conjunto es suntuoso y de muy buen gusto.

\*\*\*

**PROGRAMA DEL CONCIERTO DE HOY EN LA DIPUTACION**

"Minuetto", Mozart.  
"Momento musical", Schubert. (Por el quinteto "Corvino").  
"Serenata", Chaminade. (Por Jesús Fernández, violín, pensionado por la Diputación provincial).  
"Suicidio de Gioconda", Pondeu. (Señorita Aurora Población, soprano dramática).  
Brindis de "La leyenda del beso", Sontullo. (Augusto Ordóñez, barítono

pensionado que fué de la Diputación provincial).

Acompañará al piano don Manuel Fresno, profesor de la Escuela provincial de Música.

"Danza Española", Granados. (Por la Orquesta Ibarra).

El concierto empezará a las diez, en el salón de recepciones.

**LAS TRIBUNAS EMPLAZADAS EN LOS ALAMOS**

Las tribunas del Paseo de los Alamos serán solamente para señoras y señoritas, rogando a los caballeros se abstengan de ocuparlas.

No se hace invitación alguna, porque la Corporación no desea establecer castas ni privilegios en el recibien-

sivamente habrá algunos para dar alegría y animación a la fiesta, sin que en forma alguna se pida ni se admita nada.

A esta romería está invitado todo Oviedo, porque su carácter es eminentemente popular; únicamente se reservará en ella un sitio para Su Alteza, las autoridades y sus familias, así como personas significadas de la localidad.

**PARTIDO DE FOOT-BALL EN HONOR DEL PRINCIPE**

Ya se han ultimado las gestiones para el encuentro que el próximo martes, día 23, ha de jugarse en Teatinos, en honor del Príncipe de Asturias.

El Rácing de Sama, el excelente equipo asturiano que tan buen papel hizo no hace mucho frente al Español, de Barcelona, se disputará una magnífica copa con el equipo del Club Deportivo, de Oviedo, que después de largo período de reorganización vuelve a la palestra remozado y con ansias de volver por un puesto del que la adversidad parecía haberle alejado para siempre.

Con tal motivo, en el amplio campo de Teatinos se viene trabajando desde hace días con febril actividad. Vallas, tribunas y gradas están siendo objeto de un general arreglo que las dejará mejor aún que en sus primeros tiempos.

Follaje, escudos, banderas y percalinas completarán el decorado de los terrenos de juego del equipo blanquiazul, dándole un aspecto de alegre domingo, de afán de recibir como se debe al regio visitante.

El palco destinado al Príncipe de Asturias estará lujosa y artísticamente decorado y amueblado.

La Directiva del Club Deportivo, con un criterio que no podemos menos de aplaudir, ha dispuesto que las gradas centrales, el espacio comprendido ante las tribunas que ocuparán Su Alteza y las autoridades, se reserven para las señoras y señoritas que desde las localidades de preferencia quieran presenciar el encuentro y realzar con su asistencia la fiesta.

El pedido de palcos ha comenzado ya en el día de ayer.

Oficialmente se nos ruega hagamos público desde estas columnas, que en tanto se ponen a la venta las localidades, todas aquellas personas que deseen se las reserven pueden dirigirse con tal petición al Real Automóvil Club.

**PARA LAS CLASES DE ETIQUETA Y OTRAS PERSONALIDADES**

Su Alteza Real el Príncipe de Asturias recibirá a su paso por los pueblos el saludo de los Grandes de España, Títulos del Reino, ex ministros, senadores, ex senadores y ex diputados que deseen hacerlo.

**EL CIERRE DE ESTABLECIMIENTOS**

En atención a los festejos de estos días, por la cooperación que han ofrecido a esta Alcaldía los industriales, se tolera los días 21, 22 y 24 a los establecimientos de bebidas para abrir a las ocho y cerrar a las veintitrés; y el día 23 para abrir a la misma hora y cerrar a las veinticuatro. Pero se advierte que no se tolerará a nadie ni un minuto más, y que quien contravenga esta disposición perderá todo derecho al beneficio en los días sucesivos.

**NOTA DE LA ALCALDIA.—LA CORRIDA REGIA**

Se advierte que la corrida de toros, a pesar de lo que se dice en los carteles, será a las tres y media y no a las cuatro, porque así lo ha acordado la Comisión municipal Permanente, con el fin de que no se retrase más de las seis la celebración de la gran romería asturiana.

**LA ROMERIA EN COLLOTO**

Conviene se tenga presente también que esta romería será completamente gratuita y que la Alcaldía ha decidido no se establezca en ella puesto alguno de recaudación con carácter benéfico, ni fines análogos, sino única y exclu-

**A LOS PROPIETARIOS DE AUTOMOVILES**

*se les ruega muy encarecidamente acudan a recibir a S. A. R. hoy viernes 21, a las seis de la tarde, colocando sus coches en fila por las Avenidas del General Elorza y Santander hasta la estación del Norte.*

DE GIJÓN

**Un telegrama de Primo de Rivera por la Feria de Muestras**

En contestación al telegrama que envió el alcalde al presidente del Directorio, con motivo de la inauguración de la Feria de Muestras, el señor Zubillaga recibió ayer el siguiente despacho:

"Muy agradecido al saludo y recuerdo que envía a este Ejército, deseándole que éxito Feria Muestras corresponda a las virtudes laboriosas e hidalga estirpe de esa querida población. El presidente del Directorio militar".

LAS VERBENAS

Con gran animación vienen celebrándose, en el recinto de la Feria,

**LOS MEJORES AUTOMOVILES**

**STUDEBAKER**

**RENAULT**

**DODGE**

**BROTHERS**

Agencia exclusiva para Asturias:

**Garage Moderno**

**Salón Exposición**

Gumersindo Azcárate, 4

grandes verbenas, que son amenizadas por las bandas de música y el quinteto "Corvino".

Este es el principio de una serie de festejos que se celebrarán en aquel lugar.

**La sesión del Ayuntamiento**

**Se trasladará el arco de la antigua Iglesia de San Isidoro, y se oficia al coronel de la Fábrica de Armas agradeciendo la construcción de la Colonia Obrera**

En la sesión celebrada ayer por la Permanente, se despacharon varios asuntos de trámite.

De ellos desglosamos dos de interés general: uno en el aspecto artístico, y social el otro.

En virtud del acuerdo municipal, el arco de la derruida iglesia de San Isidoro será trasladado a la iglesia de San Tirso, por la parte en que ésta comunica con la Plaza de Alfonso el Casto.

Para ello, la Comisión hará las gestiones necesarias acerca del Centro de Estudios Asturianos, a cuya entidad pertenece el citado arco.

El otro acuerdo de la Permanente es oficiar al coronel de la Fábrica de Armas para hacer constar la satisfacción del Ayuntamiento por la obra social que significa la construcción de una Colonia obrera, con destino a los trabajadores de la Fábrica.

El resto de la sesión se empleó en el estudio y despacho de varias instancias.

**Llamamiento escuchado**

**Suscripción para las obras de la Catedral**

Suma anterior, 97.568,15 pesetas. Don Francisco Cueva Palacio, profesor de Derecho Canónico de la Universidad Central, 100; señor cura párroco de Rigueces, 5; Un obrero del taller de cañones 0,10; otro, ídem ídem, 0 10.

**DE LA SUSCRIPCION DE MADRID**

Don José Antonio García Sol, 100; don Ramón A. Valdés, 200; Centro Asturiano de Madrid, 50; don Hermes Peñeirúa, 150; doña Modesta Rubín, viuda de Cuevas, 10; don Felipe A. Gancedo, 10.

Total, 98.193,35 pesetas.

**Real Club Astur de Regatas**

**PABELLON DE SANTA CATALINA**  
Servicio diario de RESTAURANT  
Hoy viernes 21 de agosto  
**GRAN CENA AMERICANA**



LUIS PARDO.-Pequeño artista, de cuya afición y entusiasmo, pueden esperarse progresos en el arte pictórico. (Foto Film)

**El mundo de los deportes**

**REAL STADIUM OVETENSE**

Junta general extraordinaria que se celebrará hoy, día 21 de agosto, a las ocho en punto de la noche, en el Círculo Católico:

Orden del día.—Provisión de cargos vacantes.

Proposiciones de la Junta Directiva.

Idem de la Junta general.

Se recomienda a todos los socios del Real Stádium la asistencia, por tratarse de asuntos interesantes en beneficio de esta Sociedad.

**Avilés**

El Real Stádium Avilesino ha contratado para dos grandes partidos al

formidable equipo Real Unión de Irún.

Los encuentros tendrán lugar en el campo del Stádium, los días 28 y 30, con motivo de las fiestas de San Agustín.

La noticia habrá de ser acogida con satisfacción por los deportistas asturianos.

**Sociedad de Nuestra Señora del Pilar**

**Las fiestas de Los Pilares**

En el simpático barrio de Los Pilares se celebrarán grandes fiestas los días 22, 23 y 24 del corriente. El programa comprende iluminaciones eléctricas y a la veneciana, fuegos artificiales, concursos de bolos, la romería clásica, y la gran solemnidad religiosa, con sermón a cargo del reverendo padre San José.

A los cofrades se les repartirá el bollo y vino el día 23, a las nueve de la mañana.

**Rifa benéfica**

**Veinte duros por diez céntimos**

RIFA BENEFICA DEL 20 DE AGOSTO DE 1925

- Primer premio, 4.085.
- Segundo, 9.265.
- Tercero, 7.154.
- Cuartos: 1.494, 1.725, 1.913, 2.161, 5.746, 6.665, 7.965, 8.026, 8.784, 9.084

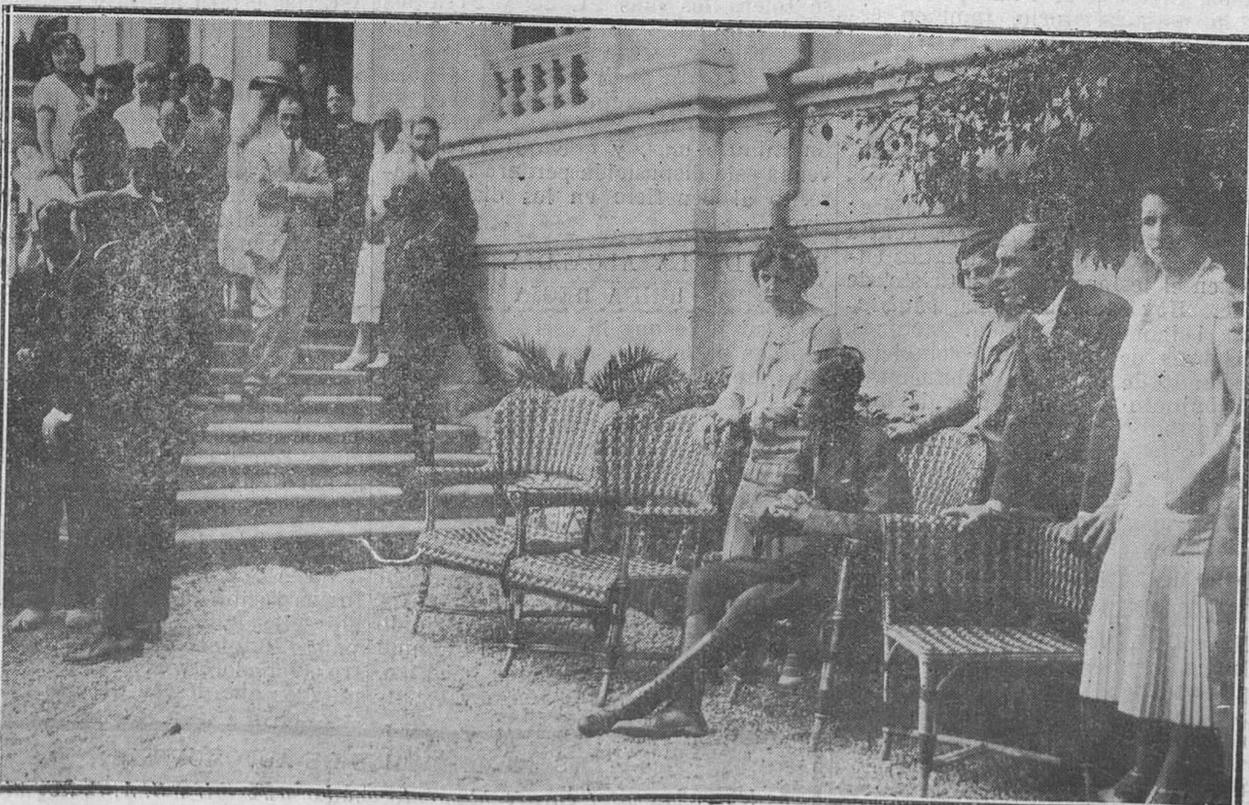
**REGIÓN**

es el único periódico de Asturias que invita al público a presenciar sus tiradas y pone, además, a la disposición de los colegas y de los anunciantes, los datos administrativos que comprueban la superioridad de su circulación en la provincia.

Estamos siempre dispuestos a demostrar que

**REGIÓN**

marcha a la cabeza de la prensa de Asturias



DE LA ESTANCIA DEL PRINCIPE EN LLANES.-S. A. en el jardín del palacio de Argüelles, asistiendo a la fiesta popular celebrada en su honor. (Foto Rozas)

De la estancia del Príncipe

## La corrida regia del día 23

HOY LLEGAN LOS TOROS

Hoy llegan a Oviedo, los magníficos ejemplares de don Esteban Hernández que habrán de lidiarse el domingo en la corrida regia organizada por la Prensa.

Según las noticias, se trata de seis hermosos mozos con gran trapío y excelente lámina, lo que no es de extrañar teniendo en cuenta los prestigios de la vacada de Hernández, escrupuloso ganadero que goza de fama de cuidar sus reses y presentarlas con mayor esmero que nadie.

Los toros se desencajonarán a su llegada y luego, cuando reposen del viaje se permitirá la entrada en los corrales a las personas que presenten su entrada para la corrida.

### LA HORA DE LA CORRIDA

A pesar de lo que dicen los programas, la corrida se celebrará a las tres y media.

El cambio de hora obedece a que se desea que ésta acabe a tiempo de que el Príncipe pueda asistir a la romería de Colloto.

### A LA CORRIDA ASISTIRÁN DOS BANDAS DE MÚSICA

En la plaza estarán el día 23, las bandas militares del Príncipe e Ingenieros, que amenizarán brillantemente el espectáculo.

Repetimos una vez más que no se nos hagan peticiones de localidades que no podemos atender, por ser esto acuerdo ya tomado, de que éstas sean adquiridas en las taquillas con el fin de dar mayores facilidades a todos.

La expectación por presenciar la corrida crece a medida que la fecha del domingo se acerca, siendo el lleno cosa descontada.

El palco del Príncipe estará engalanado y los demás lucirán espléndidos mantones que ese día llevarán a la plaza las familias aristocráticas de la capital para contribuir a realzar el conjunto.

### De interés nacional

## Fabricación en España de material telefónico

La noticia de que en España no sólo se podrá fabricar todo el material equipo telefónico necesario para llevar a cabo el extenso programa de la Compañía Telefónica Nacional de España, sino que llegará también a ser exportadora de dicho material, especialmente a la América española, ha sido confirmada por cable recibido hoy del coronel Behn, presidente de la INTERNATIONAL TELEPHONE AND TELEGRAPH CORPORATION, dando cuenta de una negociación ya terminada en New York.

El asunto a que nos referimos es la compra por la INTERNATIONAL TELEPHONE AND TELEGRAPH CORPORATION de la "International Western Electric Company" la que es dueña o tiene el control de las fábricas de aparatos y equipos telefónicos, incluyendo una que ya existe en Barcelona. Esta última Compañía es filial de la "Western Electric Company", principal fabricante en el mundo de aparatos y equipos telefónicos, y que ha llevado en el extranjero toda la fabricación y negocios de la "Western Electric Company".

La importancia para España de esta noticia puede deducirse inmediatamente del hecho de que en la citada compra están incluidas muchas patentes de telefonía, las que, en conjunto, pueden estimarse como las de mayor importancia existentes en la actualidad.

Tales adquisiciones harán ahora posible la constitución de una entidad española para el desenvolvimiento de la manufactura de equipos y material telefónico, capaz de suministrar todo cuanto se requiera para la instalación y desarrollo del servicio telefónico español, de acuerdo con el programa anunciado por la Compañía Telefónica Nacional de España. A tal fin, se establecerá en Madrid o en sus proximidades una gran fábrica moderna, con capacidad suficiente para abastecer el mercado nacional, sin perjuicio de que también se amplie la fábrica ya existente en Barcelona y se implanten en otros sectores nuevas factorías. Durante la instalación de estas factorías y para que el programa de la Compañía Telefónica Nacional pueda irse realizando con rapidez, éste nuevo arreglo permitirá la adquisición de materiales de necesidad inmediata, de cinco fábricas de las más importantes del mundo y que, como anteriormente se dice, han pasado a ser propiedad de la INTERNATIONAL TELEPHONE AND TELEGRAPH CORPORATION.

De tal suerte, la rápida ejecución de todo el programa a realizar por la Compañía Telefónica Nacional de España para implantar un completo sistema telefónico, está asegurada.

A continuación insertamos el texto íntegro de cablegrama expedido en Nueva York por el coronel Behn, presidente de la INTERNATIONAL TELEPHONE AND TELEGRAPH CORPORATION:

"La International Telephone and Telegraph Corporation anuncia la compra a la "Western Electric Company", principal fabricante en el mundo de aparatos y equipos telefónicos, de la "International Western Electric Company", la que es dueña absoluta o posee el control de las fábricas de Amberes (Bélgica), Pekín (China), París

(Francia), Londres (Inglaterra), Barcelona (España), Milán (Italia), Tokio (Japón), y Oslo (Noruega), así como también tiene participación en las fábricas o posee oficinas de distribución en Buenos Aires (Argentina), Viena (Austria), Sydney (Australia), Cairo (Egipto), Reval (Estonia), La Haya (Holanda), Budapest (Hungría), Riga (Letonia), Wellington (Nueva Zelanda), Johannesburg (Sur-Africa), Singapur (Indo-China) y Berna (Suiza).

La "Western Electric Company" inició sus operaciones en el extranjero, en relación con el teléfono y con el telégrafo en 1888, y la "International Western Electric Company", subsidiaria de la "Western Electric Company" fué fundada en 1918 para tomar a su cargo los intereses mencionados.

Al adquirir dichos intereses de la "International Western Electric Company", la INTERNATIONAL TELEPHONE AND TELEGRAPH CORPORATION ha pasado a ser propietaria de varios grupos de patentes relativas a telefonía, las que, en junto, son las

### FENOMENALES PARTIDOS

El ex campeón de España

"REAL UNIÓN DE IRÚN"

= Y =

"REAL STADIUM AVILESINO"

el 28 y 30 de agosto

# Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

### MEDICOS

**RODRIGUEZ SAMPEDRO** Especialista piel, nervios. Curación rápida o quitis. Tratamiento toda clase tumores. Uría, 72, bajo.—Oviedo.

**DR. C. PEREZ ARIAS.** Enfermedades de los niños. Consulta de 3 a 5. Pedregal, 33, Avilés.

**DOCTOR PEREZ GOMEZ** oculista del Instituto Oftálmico Nacional. Sin Francisco, 24, segundo. Teléfono 905. Oviedo.

**DOCTOR C. AZNAR.** Enfermedades de los ojos y medicina interna. Ruy Pérez, 8, Avilés.

**CLINICA DERMATOLOGICA.** Dr. Morán. Rosal, 19. Julio, agosto, sólo habrá consultas martes, miércoles, domingos.

### VARIOS

**SE DESEA ALQUILAR** almacén para cereales, prefiriendo próximo a estaciones. Referencias, esta Administración.

**OCASION: SE ARRIEN** da una mina, en buenas condiciones. Razón, Remigio Solís. Magdalena, 29. Oviedo. Relojería.

**ALQUILO PISO, CARRE** tera de la Cárcel, al lado de la fábrica Ceñal.

**PISOS CONFORTABLES** alquilo muy económicos, nueva construcción. Informes, Campoamor, 7, primero, derecha. Oviedo.

### INDUSTRIA Y COMERCIO

**CAZADORES: GRAN** surtido en escopetas, municiones y toda clase de accesorios para el Sport de caza. Armería Ovetense, Fontán, 3, teléfono 1-49. Oviedo.

**SASTRERIA "GUINEA"**. Esmerada confección. Santa Ana, 4. Teléfono 8-01. Oviedo.

**MUEBLES ELEGANTES** y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléf. 5-20.

**COLEGIO DE PRAVIA.** Bachillerato y Comercio. El más económico, profesorado más numeroso y experimentado y el de más brillantes notas. Admite alumnos de todas clases.

**DEPOSITO DE PAPE** les pintados, nacionales y extranjeros. Rollos de cuatro metros cuadrados, desde una peseta rollo. Se envían muestras a provincias. Justo del Castro. San Bernardo, 93, Gijón.

### VENTAS

**SE VENDE MOTOR** eléctrico, de corriente alterna, de 6 HP.; económico. Panizo y Vega.

**VENTA DE ESTANTE** rías, mostrador, peso, molino de café y algunas existencias pertenecientes al ramo de ultramarinos y licores. Informes, Casa de Hermógenes. Jovellanos, 23, pral. Oviedo

**VENTA: SE VENDE** una posesión en San Pedro de Arbás (Villaviciosa), a propósito para un labrador. Informes, Benigno Fernández, en dicha parroquia.

**SE VENDEN AUTOMO** vilés nuevos, "Dodge" y "Etudebaker". Informes, Garage Tuero, Oviedo.

**AUTOMOVIL "CADI** llac", con dos carrocerías, en magnífico estado de conservación, se vende muy barato. Luis Blanco. General Lucuce, 22-24. Avilés.

**COCHES VARIAS MAR** cas, verdadera ocasión, todos tamaños carrocerías y precios. Garage Vasco Asturiano, Oviedo.

**CASA VENDE OCHO** inquilinos, buena construcción, miradores, primer piso libre. Se arman seis amas, sala, comedor, garcerías. Precio, doce mil duros. Informes: Salustio Regueral, 24, bajo, Gijón.

**VENDO CERDITOS** TELLONES de Vitoria, de los que en recría se hacen en poco tiempo 25 arrobas. Pedidos y catálogos, Angel Arias. Oviedo.

**SE VENDE CASA** DE tres pisos, muy céntrica. Razón, Justo Fernández. Dueñas, 8, segundo.

**SE VENDE UNA -ES** tantería, mostrador y otros enseres, muy barato. Informará, el corresponsal de REGIÓN, Mieres.

**SE VENDE UN CARRO** y un macho. Darán razón, Saliniano Clemente, Món, 31.

### TRASPASOS

**SE TRASPASA EL** acreditado y popular Café Mallecón, situado en el punto más céntrico de la villa. Para informes, a su propietario, Rafael Puerta, Infesto.

**EN GIJON, POR NO** poder atenderlo, traspaso establecimiento, buena existencia, sitio céntrico, con hermoso piso amueblado. Razón, Valentín González. Pedro Duro, 7, primero, o teléfono 610.

**TRASPASO UNA** tienda de loza. Informes, Daoiz y Velarde, núm. 4.

**SE TRASPASA** TIENDA ultramarinos, paquetería y bebidas, pocas existencias, buena clientela. Informarán, Altamira, 8, bajo.

### PERDIDA

**PERDIDA EN UN** departamento del tren, que hace recorrido de Oviedo a San Esteban de Pravia, el pasado lunes, se dejó olvidada una máquina fotográfica. Se gratificará la entrega. Razón, el corresponsal de REGIÓN, o a la Banda Municipal de Mieres.

**FORD SEDAN, DOS** puertas, usado, muy buen estado, se vende, Garage España. Oviedo.

de mayor valor y más importantes que existen. La adquisición de esta nueva subsidiaria, contribuirá en gran manera al desarrollo y al éxito de la actuación de la INTERNATIONAL TELEPHONE AND TELEGRAPH CORPORATION y particularmente en lo que concierne a España, pues permitirá a la INTERNATIONAL TELEPHONE AND TELEGRAPH CORPORATION, organizar una entidad española para la instalación de una o varias factorías en España en las cuales, utilizando las importantes patentes adquiridas, será posible fabricar todo el equipo telefónico que se necesite en lo futuro para el desarrollo general de la telefonía en España.

Además, ello permitirá la exportación de dicho equipo a países extranjeros, particularmente a la América española, resultando así que España no sólo llegará a ser la propia productora del que necesite, sino que se convertirá en país exportador, dejando de ser como es hoy meramente importador, en tal concepto.

Durante la instalación de la factoría o factorías en España, la INTERNATIONAL TELEPHONE AND TELEGRAPH CORPORATION, podrá adquirir para la Compañía Telefónica Nacional de España, el equipo y aparatos de los cuales tiene inmediata necesidad, de más de cinco grandes fábricas en igual número de países.

Uno de los propósitos a realizar es el desarrollo de la actual fábrica de Barcelona, construyendo además una gran fábrica moderna en Madrid o sus proximidades, donde se fabricarán los modernísimos tipos de aparatos de telefonía, telegrafía, radiotelefonía y radiotelegrafía.

## Navegación y pesca

Gijón

### EL "CRISTOBAL COLON"

Ayer entró en nuestro puerto el trasatlántico "Cristóbal Colón", en el que embarcaron 160 pasajeros para Habana y Veracruz.

### ENTRADAS

Cristóbal Colón, pasaje. Santander. Monte Faro, pinos. San Ciprian. San Jorge, mineral. Bilbao. Paulina, general. Santander. Norte, vacío. Barcelona. Gaviota, pinos. Camariñas. Colón, madera. Noya. César, general. Navia. Everest, mineral. Bilbao. Magdalena, general. Santander. T. Fierro, pinos. San Ciprian. Espiñeira, pinos. Foz.

### SALIDAS

Cristóbal Colón, pasaje. Coruña. Paco García, carbón. Santander. Regato, carbón. Barcelona. A. Galaico, vacío. El Barquero. Carmen, general. Santander. Asturias, general. Luarca. Rosita, general. Lúcar. Evaristo, general. Ribadeo. P. García, carbón. Coruña. Nixe, general. Bilbao.

# REGIÓN

es el único periódico de Asturias que invita al público a presenciar sus tiradas y pone, además, a la disposición de los colegas y de los anunciantes, los datos administrativos que comprueban la superioridad de su circulación en la provincia.

Estamos siempre dispuestos a demostrar que

# REGIÓN

marcha a la cabeza de la prensa de Asturias

DE SOCIEDAD

Oviedo

◊ En la gruta de Covadonga se ha verificado el enlace de la bellísima señorita María de la Paz Alvarez Santullano, de muy estimada familia de esta capital, con don Fernando Tejerina Ramos, de conocida familia leonesa.

Bendijo la unión don Francisco Lavilla.

Fueron padrinos en este acto doña Emilia Ramos, viuda de Tejerina, madre del novio, y el culto abogado y secretario de la Sociedad Popular Ovetense, don Isaac Alvarez Santullano y Alvarez, hermano de la novia.

Firmaron el acta don Fernando Cueto Herrero, ilustrado capitán del regimiento del Príncipe, y don Julio Alvarez Santullano, por parte de la novia; y por el del novio, don José Antonio Díaz, inspector de Hacienda de la provincia de León y don Ignacio Colao Alvarez.

Representó al juez, don Ramón Suárez Vallina.

Fueron muchas y muy distinguidas las personas invitadas a este acto, que después de la ceremonia fueron obsequiadas con espléndido banquete en el Hotel Pelayo.

Los novios salieron de viaje para visitar las principales capitales de España y Francia.

Con motivo de este acontecimiento de familia, recibieron los señores e Alvarez Santullano y de Tejerina muchas y muy expresivas felicitaciones, a las que unimos la nuestra más cordial.

◊ Se encuentran en esta capital los marqueses de Urria y el marqués de Arzurrio.

◊ De Madrid ha llegado don Luis Peón Cabanilles.

Gijón

◊ En breve se verificará el enlace matrimonial de la bella señorita María del Pilar Nava Menéndez, con don Manuel Basurto.

◊ Ha sido pedida la mano de la encantadora señorita Marina Martínez de Riveras de Prayia, para don Jesús Rodríguez Navia.

◊ Se encuentran en ésta: el juez de Primera Instancia, de Madrid, don

Huevos regalados

La huerería de Francisco Martínez Dutor, Argüelles, 7. Teléfono 701, vende los huevos a 2,70 docena, garantizados, y creo que con este precio no dudarán que es cierto lo del regalo.

BANCO DE OVIEDO

CAPITAL: 30 millones de pesetas

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoga y Hermano

Ciros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

BONOS A VENCIMIENTO FIJO

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

£ y medio por 100 a 6 meses  
4 " 100 a 1 año

Cajas de alquiler

Caja de ahorros

LA SEÑORA  
Doña Elisa Pérez de Ayala y Pizarro  
VIUDA DE MARTIN

Falleció en esta ciudad a las cinco de la tarde del día 20 de agosto de 1925  
a los 92 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, don Cipriano Martín, don Vicente y don Ambrosio (ausentes); hijas políticas, doña María Díaz y Francisca Ramos (ausentes); nietos, don Tomás, don Eusebio, doña Pilar, doña María, doña Carmen, don Cipriano, don José y don Manuel Martín Díaz; doña Luz, doña Eloisa y don Gervasio Martín Ramos; doña Paz y doña Concha Martín Martín; nietos políticos, sobrinos y demás parientes,

Suplican a sus amistades encomienden a Dios el alma de la finada y asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy viernes, a las cinco de la tarde, desde la casa mortuoria, Campomanes, n.º 17, al cementerio del Salvador, por cuyo acto les quedarán eternamente agradecidos.

El duelo se despide en el sitio de costumbre.

No se reparten esquelas.

Empresa funeraria de GUMERSINDO GOMEZ. San Antonio, 13. Teléf. 6-58

Felipe Fernández Opinos; el abogado don Tomás Prieto, de San Sebastián; el capitán de Artillería, don Pedro Redondo, y don Juan Gavilán y don Ricardo Rodríguez, de Mérida, con su esposa.

Moreda

◊ Han llegado: de Fierros y Oviedo, acompañada de su hija Conchita, la señora viuda de Velarde.

◊ De Santander, doña Bárbara Pérez.

◊ De Valladolid, doña Brígida Moratinos.

◊ Del Puerto de San Isidro, el secretario del Sindicato Católico, don Vicente Madera.

◊ Han salido: para Grado, acompañado de su hija Gloria, don Manuel Estrada.

◊ Para el Puerto, el ayudante facultativo de minas de la Sociedad Hullera Española, don Angel Fernández Barettino, acompañado de su señora e hijos.

Han llegado: de Oviedo, a pasar las fiestas con los señores de Valle, las señoritas Lolita López Suárez y Angeles Fernández Vallina.

◊ Del mismo punto, a pasar las fiestas al lado de su familia, las señoritas Esther y Teresita Cienfuegos.

Avilés

◊ Después de pasar unos días al lado del ex ministro don José Manuel Pedregal, han salido para Bilbao, los señores marqueses de Palomares.

◊ De sus casas de Santa María del

Mar, han regresado a esta villa con sus respectivas familias, doña Angela Gutiérrez y don Antonio Calatayud.

Lastres

◊ Llegó a pasar unos días entre los suyos, nuestro buen amigo y paisano, el ilustrado presbítero don José María Rivera.

◊ De León llegaron los señores don Raimundo Victorero y don Valentín Belinchón, y la señorita Conchita Martínez Braña.

◊ Se encuentra restablecido de las heridas que sufrió recientemente en un accidente automovilista, don Alfonso Lucio.

◊ Guarda cama nuestro querido amigo don Pedro Villarta, médico titular de Lastres.

Sama de Langreo

◊ Hemos tenido el gusto de saludar entre nosotros al rico hacendado de Cuba, don Constantino Sánchez Vizcaino, hermano del competente jefe de la estación de Sama, del ferrocarril de Langreo, don Adolfo.

◊ Regresó de Madrid don Luis Ramos, empleado del Banco Hispano Americano de la corte.

◊ Acompañado de su señora e hijos, salió para Gijón don Jacinto Ramos, director de las Escuelas graduadas de esta villa.

Quirós

◊ Han salido para Gijón la señora de don Víctor Gutiérrez y sus bellísimas hijas Marujina y Asunción.

◊ En la iglesia parroquial de Bárzana se leyeron el domingo las proclamas matrimoniales de la señorita Genadía Villa, maestra de la Escuela de niñas de Bárzana, y don Simón Argente, maestro nacional de Coaña. La boda se celebrará esta semana en el Santuario de la Virgen del Camino, de León.

◊ En casa de los señores de Estrada pasan unos días las bellísimas señoritas Angeles y Pepita Domingo, de Oviedo.

Sotrondio

◊ Ha llegado de París don Joaquín Escandón Solís.

◊ De Gijón, la señorita Asunción Sánchez.

◊ Regresó de Moreda don Nicolás González.

◊ Salió para Villaviciosa don Bautista Escandón Valdés.

Luarca

◊ Salió para Candás el maestro nacional don Elíseo Alvarez.

◊ Llegó el director de la banda del regimiento del Príncipe, don Aurelio Gutiérrez.

Olloniego

◊ De Villamanín, donde pasó una temporada con su familia, regresó a ésta la distinguida señora doña Guadalupe Morilla de Quintana.

◊ Pasó unos días entre nosotros el reverendo padre Agustino, don José María Alvarez.

Sociedad LA LIGADA

La Junta directiva de esta sociedad invita a sus asociados para que hoy, con motivo de la llegada de Su Alteza el Príncipe de Asturias, a esta población, cierren sus establecimientos durante el tiempo que dure su entrada, que está indicada de seis a siete de la tarde.

Hacemos este llamamiento a nuestros compañeros, por deferencia y respeto a la alta personalidad de que se trata; y espera no desatiendan nuestra invitación.

LA DIRECTIVA

René Petit, Echeveste, Gamborena, Errazquíz y Acosta  
jugarán el 28 y 30 de agosto con el

"Real Stadium Avilesino"  
en las Arobias

REGION no depende de ningún partido político, ni de ninguna oligarquía financiera

**HOTEL ROMAY**  
Situación inmejorable, aguas corrientes, cuartos de baño, excelente cocina, confort moderno  
41, Alcalá, 41.-Madrid

**Casa Fuente.-MUEBLES**  
GIJON  
VISITEN LA GRAN EXPOSICION.-Jovellanos, 23  
ALMACENES: Gumersindo Azcárate, 3  
Casa Central en LA FELGUERA: Melquiades Alvarez, 12 y 16 :- Teléfono núm. 10

**GONZALEZ Y SUAREZ**  
(S. en C.)  
COMERCiantES - IMPORTADORES  
Almacenistas de Viveres y Tasajería  
Baratillo, n.º 1, Plaza de Armas y San Pedro, n.º 4 :- HABANA (Cuba)

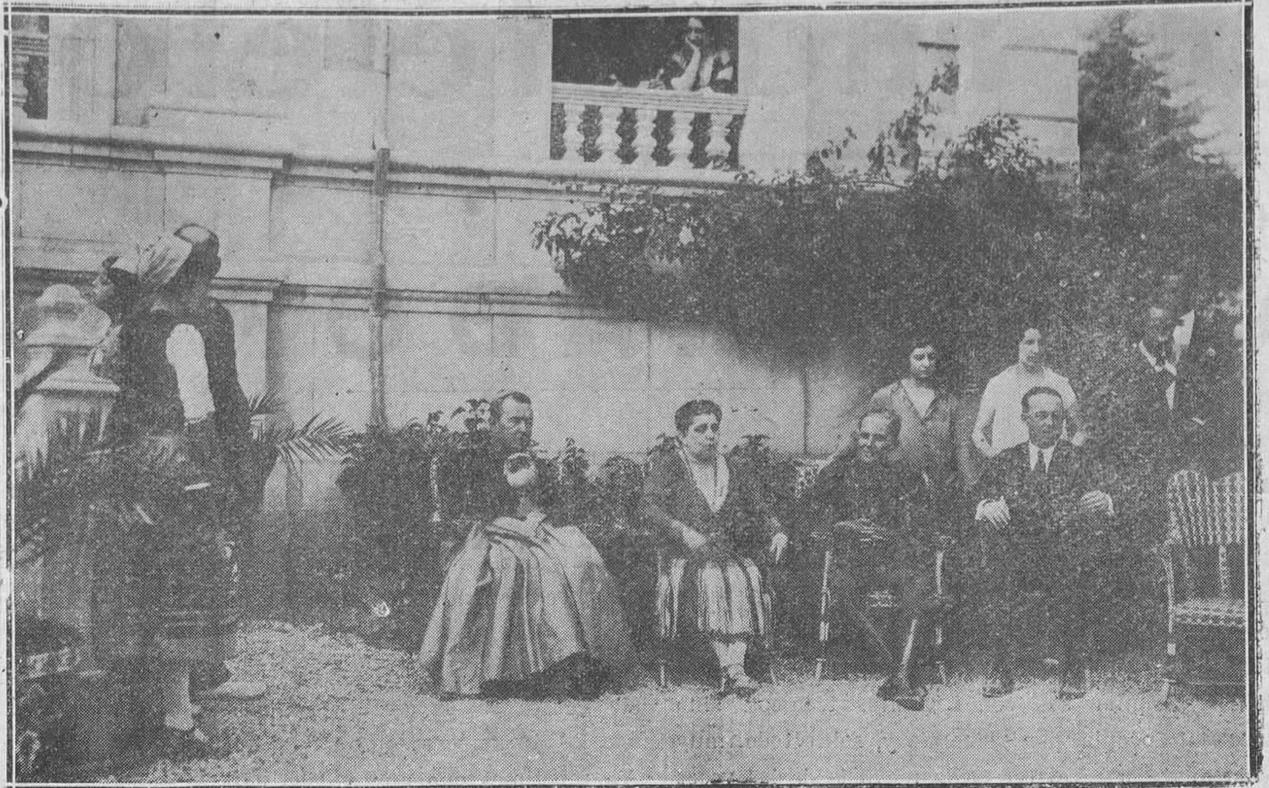
Para la fiesta del domingo

## Advertencia a los somatenistas

Se pone en conocimiento de todos los Somatenes de Asturias, a fin de que puedan con certeza utilizar las ventajas concedidas por las Empresas ferroviarias, lo siguiente:

Todo somatén que tenga que emplear el ferrocarril de los Económicos de Asturias, presentará en la taquilla de las estaciones su carnet y le expedirán billete de ida y vuelta para el día 23 del actual, con un cincuenta por ciento de rebaja. Los somatenes de Llanes a Arriendas tendrán un tren, que saldrá de Llanes a las 6,55 y llegará a Oviedo a las 11. Los somatenes de Arriendas a Colloto tendrán un tren que saldrá de Arriendas a las 7,12 y llegará a Oviedo a las 9,38.

Los somatenes que tengan que emplear el ferrocarril Vasco Asturiano, pedirán a los cabos del distrito a que pertenezcan un tiket que en taquilla lo canjearán por un billete de ida y vuelta, valedero por tres días, con el sesenta por ciento de rebaja. La ida de



LA FIESTA ORGANIZADA POR LA MARQUESA DE ARGÜELLES EN SU PALACIO DE LLANES.-El Príncipe con el Prelado de la diócesis y la marquesa, admirando los cantos y danzas regionales. (Foto Rozas)

## Su Alteza en el Hotel Covadonga

Invitados amablemente por los señores de Sousa, actuales propietarios del aristocrático Hotel Covadonga, hemos visitado ayer las lujosísimas habitaciones que han quedado instaladas en el piso principal de este Hotel, y que serán las que den decoroso alojamiento a la egregia persona de Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, en los días que ha de permanecer en la capital del Principado, con motivo de su actual viaje de estudios por esta provincia.

Tres son las piezas destinadas a tan ilustre huésped: dormitorio, comedor y despacho, enclavadas en la rotonda que forma el edificio entre las calles de Mendizábal y José Tartiére; todas ellas decoradas y amuebladas con ese gusto y elegancia exquisitos de las que los dueños de este acreditado Hotel han dado pruebas en tantas ocasiones y que ahora superaron con el magnífico alarde de lujo y de confort que han derrochado para poder alojar dignamente a nuestro joven Príncipe. No falta el más nimio detalle en toda la regia instalación; toda ella, volvemos a repetir, insuperable: lujosos tapices, alfombras..., y, en cuanto al mobiliario, basta decir que es fabricado en los talleres del Río, cuya fama ya es conocida de todos.

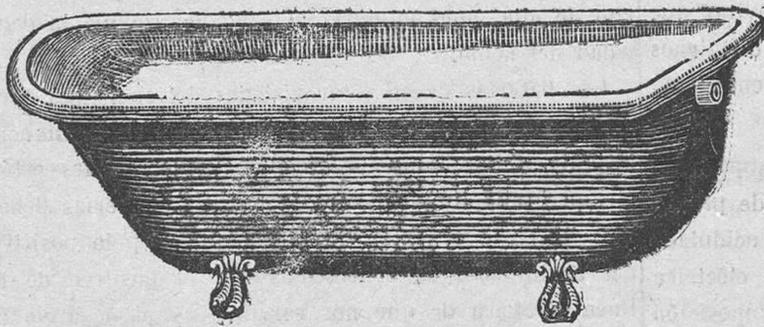
Efusivamente felicitamos a sus dueños, tanto por el acierto de esta instalación como por el honor de albergar en su Hotel al primogénito del Rey de España.

estos billetes puede emplearse desde el día 22 a los trenes de la mañana del 23. Los tickets para que puedan ser canjeados en la taquilla de las estaciones deben ser sellados por el cabo de partido o de distrito.

Los somatenes que tengan que viajar por el ferrocarril del Norte, tendrán el beneficio del billete de ida y vuelta.

Todo somatén vendrá provisto de su carnet y documentos, que presentarán

a los guías que en el campo de San Francisco, paseo del Bombé, los recibirán (los cuales llevarán un distintivo especial de los colores nacionales), en el caso de que les fuera por ellos exigida la presentación.



**ARTICULOS SANITARIOS**  
PIDAN PRESUPUESTOS SE FACILITAN GRATIS  
Mosaicos hidráulicos, azulejos de Talavera y sevillanos, de las mejores fábricas de España, etc., etc.  
**GARCIA Y ESCOBEDO**  
ANTES B. PIQUERO Y COMPAÑIA  
OVIEDO-GIJÓN

### Nota oficiosa

#### Junta Provincial de Abastos

Se hace saber a los industriales panaderos, que estando próxima a terminarse la harina de tasa y a fin de facilitar la liquidación, deberán recoger en las respectivas Alcaldías los correspondientes vales expedidos hasta el día de hoy y, de no hacerlo antes del 26 del corriente, serán anulados.

Los panaderos que elaboran el pan llamado "panchón" y no hubieran recibido harina de tasa, pueden solicitarla por instancia presentada a la Junta de Abastos (Gobierno civil) antes de las catorce horas del próximo lunes 24 del corriente.

#### Huevos superiores

frescos a tres pasetas docena.  
"HUEVERIA MODERNA"  
San Bernabé, 1. OVIEDO

René Petit, Gamborena, Errazquiz, Echeveste y Acosta del

#### "REAL UNIÓN DE IRÚN"

jugarán con el

#### "REAL STADIUM AVILESINO"

los días 28 y 30 de agosto.

Amenizará el espectáculo la Banda de Ingenieros de Madrid

## A LOS TOROS

Entre Oviedo y Gijón

La Empresa de Automóviles Monte, con objeto de proporcionar las mayores facilidades al público estableció, para el rápido y cómodo traslado de Gijón a Oviedo y viceversa, el DOMINGO, 23, los servicios siguientes:

**SALIDAS DE OVIEDO:** A las ocho y media de la mañana; a la una en punto de la tarde, y a las siete y media de la noche.

**SALIDAS DE GIJÓN:** A las diez de la mañana; a las dos de la tarde, y a las nueve de la noche.

Todos los días servicio normal, a horas fijas, en coches de lujo, rápidos y seguros. Pedid prospectos y horarios en OVIEDO, al administrador: Argüelles, 6, fonda, y en GIJÓN, en el Restaurant Oriente, Muelle, (Estatua de Pelayo).



ARNAO.-Aspecto del campo de tennis durante la fiesta ofrecida en honor del Príncipe.

(Foto M. G. Alonso).

# La radiotelefonía y sus

## CHARLAS RADIOTELEFONICAS

# ACUMULADORES

Si algunos elementos empleados en radiotelefonía en hilos precisan suma atención y cuidados en su trato, son los acumuladores de encendido de las lámparas de tres electrodos. Todo aficionado que use estos aparatos está obligado a conocer con gran extensión de conocimientos el mantenimiento y cuidados que requieren las baterías de acumuladores, no ya por aquello de ampliar sus conocimientos técnicos, sino por su cuenta propia, por economía y, sobre todo, muy particularmente para evitar en la mayoría de las veces entorpecimientos en las recepciones de las emisiones. Los acumuladores, ya decimos necesitan de un cuidado extremado, dedicar gran atención a su mantenimiento, por ser unos aparatos caros y el aficionado está obligado a conservar sus cualidades, para no dejar inservibles en corto período de tiempo lo más importante de su equipo receptor, bien por un ligero descuido y, a veces, las más, por desconocimiento en la materia. Nosotros, que tan gustosamente estamos al servicio de la afición, nos creemos en un deber poner al corriente de la misma los medios más precisos para evitar que así suceda. Y a este fin, nos proponemos dirigirnos hoy al hablar de los acumuladores y su entretenimiento.

Los acumuladores se fundan en la descomposición del agua acidulada, disponiendo dos láminas de plomo, como lo realizó Planté, y sumergidas en agua acidulada. Observó que, haciendo pasar una corriente eléctrica continua al acumulador, se efectúa la descomposición del agua; de forma que el oxígeno era absorbido por la placa de plomo que forma el polo positivo, y el hidrógeno se dirigía a la otra placa, llamada negativa.

Al cabo de un cierto tiempo de que estuyo pasando la corriente por el acumulador, observó que éste quedaba cargado de electricidad.

### ACUMULADORES MODERNOS

En estos acumuladores se utilizan las placas llamadas de "Formación artificial", y se construyen con rejillas o láminas abolladas de plomo, con celdas, en donde se introduce el óxido que evita su desprendimiento. Se disponen estas láminas de tal forma, que quedan paralelamente y a corta distancia cada lámina positiva entre dos negativas, y reunidas por barras de plomo las del mismo nombre, en cada una de ellas se coloca el terminal respectivo. Los huecos de las láminas positivas se rellenan con una pasta formada de minio, que pasa a bióxido de plomo cuando se está formando el acumulador, y algunos constructores colocan el litargirio en las concavidades de las láminas negativas.

Durante la carga del acumulador exige gran cuidado en ellos, teniendo presente que cada elemento esté bien cubierto de agua acidulada, y no retirarlo nunca de carga sin que estén bien saturados, lo cual, se conoce por el desprendimiento abundante de gases en los dos electrodos o placas del acumulador. Para la descarga del acumulador, nunca debe bajar su voltaje de 1,8 voltios por elemento, y el voltaje que debe dar una batería después de la carga deberá ser de 2,5 voltios por elemento.

La capacidad de un acumulador es la cantidad de electricidad que puede almacenar y se mide en amperios horas. Supongamos que tenemos un acumulador de una capacidad de 40 amperes horas: como régimen

de carga es la cantidad de corriente que hacemos pasar al acumulador durante una hora, podemos tomar el siguiente ejemplo, para determinar su carga:

Si cargamos a un régimen de 4 amperes horas, lo que quiere decirnos que, durante una hora están pasando 4 amperes al acumulador, para que esté cargado a su capacidad, y si éste está completamente descargado necesitaremos diez horas para que nos proporcione los 40 amperes que es su capacidad.

Ya repetimos que nunca debe dejarse descargar por debajo del voltaje de 1,8 por elemento, y tampoco debemos cargar a un régimen mayor del que marca el constructor del acumulador, siendo por lo general, de 5 a 6 amperes hora; pues al darle un régimen mayor por ser una carga de las llamadas "rápida", suelen desprenderse las pastillas de las placas, depositarse en el fondo del recipiente y formar cortos circuitos en el interior del acumulador. Las placas deben ir cubiertas totalmente con agua acidulada y pueden ser rellenas de vez en cuando con agua destilada, sin abusar mucho de ella, pues anularía al cabo del tiempo la densidad del ácido.

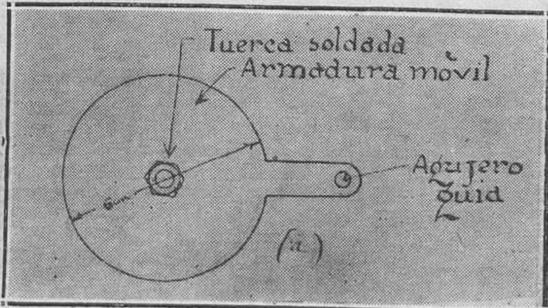
Las baterías deben estar aisladas del suelo por medio de una tabla de madera, seca, u otra sustancia aislante. Cuidese mucho de que sus terminales estén siempre muy limpios. Para la carga de baterías debemos hacer la conexión de forma que el polo positivo del acumulador lo conectemos con el positivo de la línea eléctrica de que nos servimos, y el negativo al negativo de la misma.

J. PEREZ CINTO

## Construcción de un condensador variable

Este artículo será de utilidad para los aficionados que desean construir un receptor radiotelefónico, y que encuentran un inconveniente en el precio de los condensadores variables que se expenden en el comercio.

Está formado por dos armaduras, separadas por una

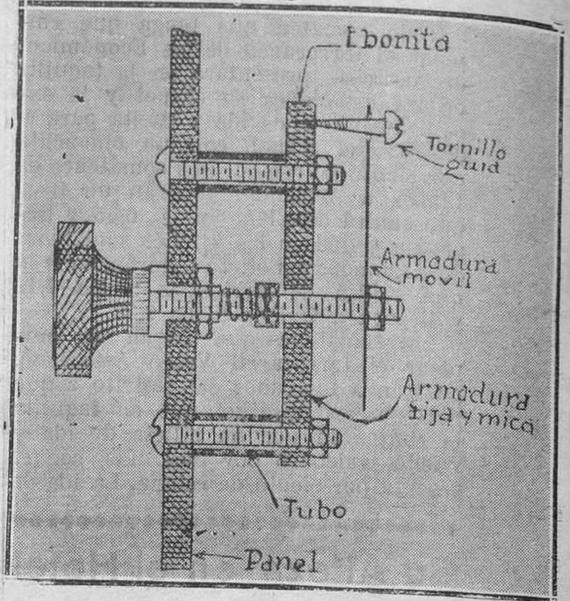


hoja de mica; la armadura móvil (figura a) se hace recortando un disco de 6 centímetros de diámetro, de una chapa de bronce de más o menos 0,3 a 0,5 de espesor; este disco no es perfecto, sino que lleva una lengüeta.

El movimiento de esta armadura se obtiene por la rotación de una manilla selectora común, y para ello es necesario hacer un agujero en el centro del disco, y soldarle una tuerca que enrosque sobre el tornillo de la manilla.

Observando la figura b, veremos la disposición de los distintos elementos.

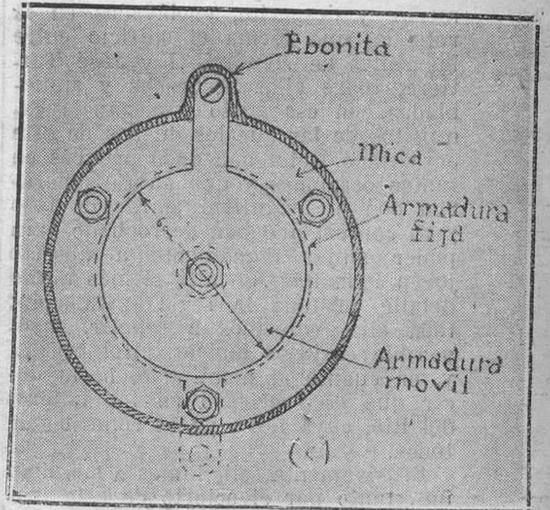
La armadura fija está constituida por otro disco de papel de estaño, con una saliente para la conexión; esta



armadura está mantenida a una cierta distancia del panel por medio de otro disco de ebonita o madera cortada como indica la figura c. Este disco tiene cinco agujeros.

El agujero central es poco mayor que el diámetro del tornillo de la manilla selectora.

Los tres, dispuestos simétricamente, dan paso a tres tornillos, con sus respectivas tuercas, y dichos tornillos tienen dos fines: uno de ellos es mantener el disco de ebonita a una distancia del panel, tal, que la contratuerca de la manilla no toque; el segundo,



es el de sujetar la armadura fija y la mica. La armadura fija tiene un agujero en el centro, mayor que el del disco de ebonita; se mantiene sobre el disco porque lo comprime un disco de mica, de más o menos 0,1 milímetros de espesor, y de un diámetro igual al del disco de ebonita, y a su vez, la mica está sujeta por las tres tuercas ya mencionadas; una de éstas sirve de contacto con la armadura fija, pues el sobrante que le hemos dejado se rebate sobre ella y se aprieta junto con el alambre de conexión.

La armadura móvil, avanza o retrocede cuando hacemos girar la manilla; pero no gira porque en la lengüeta que tiene le hacemos un agujero, en el cual entra con facilidad un tornillo común, y se atornilla sobre la saliente del disco de ebonita y le sirve de guía.

Los tubos que mantienen al disco de ebonita a una distancia conveniente del tablero, son de goma y los venden en las casas de radiotelefonía, como pies para el cajón de los receptores.

El resorte de la manilla selectora conviene que tenga solamente una o dos espiras, para tener poca distancia entre el panel y el disco de ebonita.

La conexión de la armadura móvil se hace sobre el buje de la manilla selectora.

En el esquema c, la línea punteada indica el disco fijo o estaño.

L. GROELL

No se devuelven los originales aunque no se publiquen

# progresos

**MAÑANA:**  
**AVILÉS Y SU PLAYA**  
 Varios artículos y fotografías interesantes

## OR LA ANTENA...

### AFICIONADOS ITALIANOS NO QUIEREN PAGAR

Administración de los Telégrafos italianos na público que más de 12.000 aficionados a la H., que diariamente reciben los conciertos de y del extranjero, no pagan el impuesto establecido por el Gobierno.

Los técnicos oficiales buscan actualmente el medio de convencer a los aficionados delincuentes; pero éstos insisten en no pagar por estimar que el impuesto cobrado es por demás excesivo.

### EL ESFUERZO DE ALEMANIA

Alemania funciona, hoy día, una Radio Asociación que engloba a todas las Sociedades de broadcast de Hamburgo, Liepzig, Francfort, Breslau y Koenigsberg. El objeto de esta poderosa Federación, es la coordinación de sus actividades.

### CHINA INAUGURA SU PRIMERA ESTACION

En medio de la agitación general que sufre el Celeste Imperio, los ingenieros chinos han terminado la instalación de la primera estación de radiotelefonía en este país, en Pu Nan Fu.

### NUEVA ESTACION ALEMANA DE GRAN POTENCIA

Una nueva estación transmisora de gran potencia va a ser próximamente inaugurada en Berlín. Esta estación dispone de una potencia de 20 kilovatios y de una antena sostenida por torres de 230 metros de altura.

Actualmente está, en períodos de pruebas, radiando conciertos todas las tardes, a las veinte horas.

### LA T. S. H. EN LOS FERROCARRILES RUSOS

La Dirección general de los ferrocarriles rusos ha decidido instalar en sus vagones, potentes receptores que estarán reservados para la distracción de los viajeros.



### LA RADIOTELEFONIA EN BROMA.-Transmisión y recepción.

- 19,45.—Concierto organizado por monsieur Marcel de Valmalete.
- 21,0.—Cierre de la Estación.
- LONDRES.—2 L. O., 365 metros, (hora española).
- 18,0.—Señales horarias de Big Ben.
- 18,25.—Intermedio musical.
- 19,0.—Interpretación de músicos ingleses, por banda Kueller Hall y Vivienne Charlerton (soprano).
- 19,40.—Selección del poema dramático "Herod".
- 21,0.—Selección de Greenwich y el dueto Jean Paulle y Leonie Larcelles.
- 21,45.—Cierre de la Estación.
- BOURNEMOUTH.—6 B. M., 886 metros, (hora española).
- 19,0.—Varietés por la orquesta de la Estación, el ceto J. H. Squire Celeste y Sydney Coltham (tenor), Wyme Ajello (soprano), y John Henry (humorista).



Profesoras de radiotelefonía, del colegio de Wellesley, explicando a sus alumnas las maravillas de la radio.

## RADIOTELEFONIA

### Programa para hoy

- UNION RADIO.—EAJ. 7.—MADRID.—430 metros.
- 22,0.—Selección de la ópera de Puccini, "Tosca".
- Conferencia sobre la obra y sus autores, escrita expresamente para esta audición por el distinguido musicógrafo Conrado del Campo.
- Reperto: Floria Tosca, señorita Cayuela; Mario Caravadosi, señor Luna; Scarpia, señor Lloret.
- 24,0.—Cierre de la Estación.
- PARIS.—Radio-París, 1.750 metros, (hora española).
- 11,30.—Concierto Lucien Paris.
- 19,15.—Comunicado teatral, por "Radio Scenic".

## RADIOCONSULTORIO

Ponemos en conocimiento de los señores radioconsultantes que, debido a encontrarse ausente en el extranjero nuestro querido compañero K., encargado de esta sección, se suspenden, durante el tiempo de su ausencia, las contestaciones a las preguntas con que se nos honra, y no duden que todas las recibidas y no contestadas lo serán en cuanto regrese nuestro citado compañero.

Para anuncios en esta página dirigirse hasta las siete la tarde a la Administración.

### UNA INICIATIVA INGLESA QUE PROVOCA DESCONTENTOS

Para poder distinguir e identificar rápidamente las estaciones de radiotelefonía inglesas, la Broadcasting Corporation ha dotado a cada una de un instrumento diferente, cuyo sonido particular es el signo característico de cada emisión. Así, en Manchester, utilizan el armonium; Manchester, el gong. Pero que esta medida, lejos de agradar a los aficionados ingleses, ha provocado críticas severas y muchos son los teleoyentes que se han dirigido a la Administración, a fin de que ésta ordene la supresión de tal medida.

# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño

D. Justo de la Cueva.)

## INFORMACION POLITICA

### "La Gaceta" publica un Real Decreto creando la Escuela Social

Se asegura que don Santiago Alba está en San Sebastián.—Persiste la crisis de exportación

#### EL PRESIDENTE INTERINO, A SANTANDER

Esta mañana, en automóvil, ha salido para Santander, el almirante Magaz, al que acompañaba su ayudante señor López Pozas.

#### DE INTERES PARA ASTURIAS

Hoy publica la "Gaceta" una disposición de interés para nuestra provincia.

Se trata de que ha sido designado para juez de Mieres, el conocido abogado Sáiz de Armesto.

#### CONCESION DE CRUCES

El presidente del Tribunal Supremo, general Orozco, firma hoy en la "Gaceta" un decreto concediendo las siguientes cruces:

De San Fernando, al ya difunto teniente coronel Valenzuela; al comandante don Francisco López Ferrer, y a un soldado del regimiento de Mérida.

#### PARA LA CREACION DE UN BANCO

En la "Gaceta" de hoy se solicita la opinión de quien lo desee, sobre la manera en que debe crearse el Banco Español de Conservación del Crédito Exterior.

#### ASCENSOS

Proponiendo el ascenso por méritos de campaña a los coroneles de Infantería don Antonio Castillo y don Gregorio Benito; comandante de Caballería don Antonio González; capitán de Infantería don Alfoso Reyes, y al de Caballería don Luis Riaño; tenientes de Infantería don Eugenio Veredo, don Antonio Paredes, don Luis Alferez y don Ernesto Rodrigo; teniente de Ingenieros don Enrique Mateo, y al de Artillería don Luis Manjón.

#### HOY NO HUBO CONSEJO DEL DIRECTORIO

Hoy, como jueves, no celebraron

Consejo los generales que forman el Directorio militar.

Estos no acudieron a sus despachos hasta las últimas horas de la tarde.

#### SE DECLARA LA FILOXERADA EN CUENCA

Hoy se ha firmado una Real orden de Fomento, por la que se declara la filoxerada en los términos que determina la ley de mayo último, para la provincia de Cuenca.

#### EL SUSTITUTO DE URQUIA

En sustitución de Urquía, créese que será nombrado gobernador de Gerona el general de la Reserva don Diego Pazos.

#### DERIVACIONES DE LA CRISIS DE EXPORTACION

Una Comisión de marinos mercantes que sufren la actual crisis producida por la exigua exportación, ha solicitado del Gobierno que en los buques que se hallen en los puertos sin situación de amarre, permanezcan un capitán y un piloto.

#### PARA INSPECCIONAR LA FABRICATION DE SUBMARINOS

Por el ministerio de Marina se ha comisionado al capitán de Navío, señor García Argüelles, para presenciar en Inglaterra la construcción y pruebas de las máquinas que se están construyendo con destino a los nuevos submarinos españoles.

#### SE CREA LA ESCUELA SOCIAL

Hoy publica la "Gaceta" un Real decreto creando la Escuela Social.

Esta dependerá del ministerio del Trabajo, y correrán a su cargo los servicios de bibliografía, archivos, excursiones, exposiciones, congresos y publicaciones.

Para la difusión y fomento de la cultura popular sobre materias y cul-

turas sociales, se organizarán Congresos, Conferencias, cursillos para funcionarios públicos, cursos para empleados oficiales y particulares.

Los alumnos pagarán 25 pesetas anuales por derechos de matrícula; a los tres años de estudios se les dará un certificado, mediante el pago de 50 pesetas por derechos.

La asistencia a las clases será gratuita, no exigiéndose a los alumnos preparación especial alguna.

#### UN RETRATO DEL REY PARA EL SALON DE SESIONES DEL AYUNTAMIENTO

El alcalde de Madrid, conde de Vallediano, ha recibido hoy una artística fotografía de Su Majestad, con una sentida dedicatoria.

Este retrato será colocado en sitio preferente del salón de sesiones del Ayuntamiento.

Hoy ha visitado al conde de Vallediano, en su despacho del Ayuntamiento el obispo de Vich, nombrado patriarca de las Indias.

#### GOMEZ JORDANA EN LA PRESIDENCIA

Esta tarde estuvo en la Presidencia el general Gómez Jordana, el cual dijo a los periodistas que había regresado a Algeciras el general Primo de Rivera.

También dijo Gómez Jordana a los reporteros que a las siete de la tarde había llegado en automóvil a Santander el almirante marqués de Magaz.

#### EN LA ISLA DE ALHUCEMAS HUBO UNA FUERTE AGRESION

Gómez Jordana continuó diciendo a los periodistas que había comunicado telefónicamente con Tetuán, y que hoy tenía una noticia importante que comunicarles, sobre la cual daría después una nota oficiosa.

—Se trata—dijo—de una fuerte agresión enemiga en la isla de Alhucemas, agresión que revistió caracteres de combate, dentro de la pequeñez de la isla, pues hubo nutrido fuego de cañón, fusilería y ametralladoras.

La plaza, como está bien guarnecida—agregó—contestó bien y creo que nuestra artillería desmontó tres o cuatro piezas enemigas.

Nuestras bajas—continuó diciendo—deben ser unas treinta o cuarenta, pues como el combate comenzó a las cinco, aún no tenemos noticias exactas sobre el resultado.

En la plaza, la agresión causó considerables daños, pues como ésta se

halla a unos cuatrocientos metros de la costa, algunos disparos enemigos han hecho blanco.

Han salido—agregó—algunos barcos para la costa, con objeto de bombardearla y evacuar a los heridos.

Por último, dijo Gómez Jordana que la guarnición de la plaza se componía de trescientos hombres bien pertrechados.

#### LA CONFERENCIA DE ALGECIRAS

La última manifestación que Gómez Jordana hizo a los periodistas fué que mañana llega a Algeciras el mariscal Pétain para conferenciar con Primo de Rivera.

#### LOS COMENTARIOS DEL DIA

Los comentarios del día convergen todos sobre la próxima ofensiva que rápidamente se ha llevar a cabo en Marruecos.

"La Epoca", en su número de hoy, cree inminente la ofensiva, y dice que el propósito del mando francés es combinar las cosas de tal suerte que quede rápidamente eclipsado el prestigio de Abd el Krim en Marruecos.

Según este periódico, se aproximan acontecimientos extraordinarios, y al decir esto, no se debe olvidar la esencia de los acuerdos adoptados en la reciente Conferencia hispanofrancesa.

#### MUERTE DEL GERENTE DE UNA EMPRESA PERIODISTICA

Ha fallecido en Barcelona don Gaspar Busquets, gerente de Empresa que edita "El Liberal" y el "Heraldo de Madrid".

#### NUEVO JEFE DE ESTADO MAYOR

Ha sido nombrado segundo jefe de Estado Mayor, afecto al ministerio de la Guerra, el coronel don Enrique Alix. ¿ALBA EN SAN SEBASTIAN?

SAN SEBASTIAN.—Ha circulado insistentemente el rumor de que se encuentra en esta capital el ex ministro don Santiago Alba.

Muchas personas aseguran haberle visto en distintos lugares.

La noticia no ha sido confirmada ni desmentida.

### Una broma de mal gusto al matador de novillos Félix Rodríguez

#### LE TELEGRAFIAN DICRIENDO QUE HA MUERTO SU MADRE

VALENCIA.—Ha causado gran indignación al divulgarse por Valencia la broma de que fué objeto el espada Félix Rodríguez.

A éste, le enviaron a Madrid un telegrama, en el que se le decía que había fallecido su madre.

El torero puso inmediatamente otro, comunicando su salida para Valencia, a donde llegó esta mañana.

Cuando se dió cuenta de la burla salió para Málaga, donde embarcará con rumbo a Melilla, por tener que torear en dicha plaza el domingo.

### Notas del veraneo regio

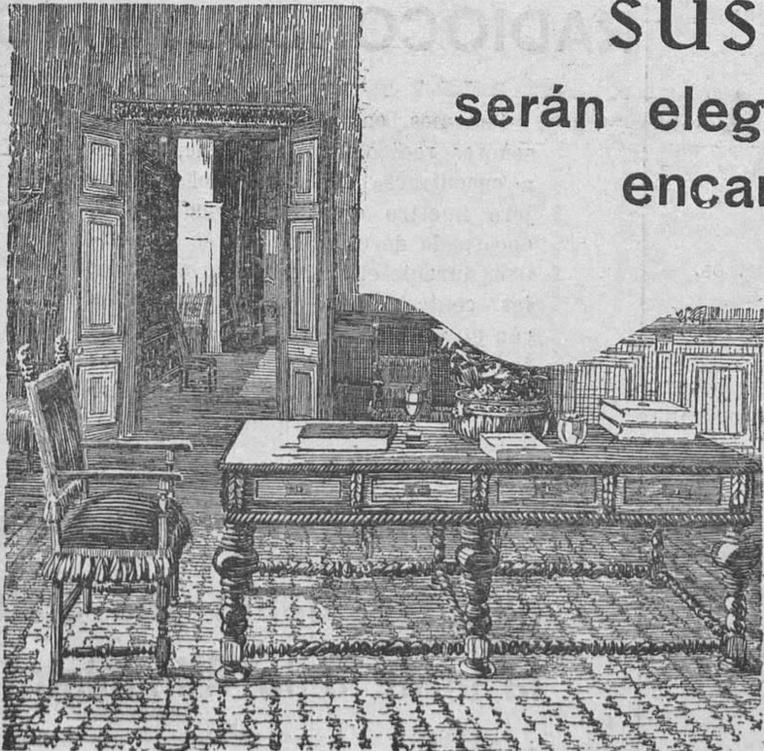
#### HOMENAJE A BUSTAMANTE

SANTANDER.—Esta mañana se ha celebrado el homenaje al ilustre hijo de Santander don Joaquín Bustamante y Quevedo.

Consistió el homenaje en una placa de plata que quedó colocada en el cañón de popa del "Bustamante".

Al acto asistieron jefes y oficiales, autoridades y Prensa.

Su Majestad que se disponía a co-



SUS MUEBLES serán elegantes y confortables encargándolos en la

CASA VIENA

Melquiades Alvarez, 36

OVIEDO

acar la placa, no pudo, porque en el momento en que salía, llegó a Palacio el embajador de Italia.  
Don Alfonso comisionó al general Zabala, y al señor Zuñicunegui, para que en su nombre le representasen en el acto.  
El alcalde pronunció un discurso en elevados tonos.  
Le contestó el presidente de la Diputación.  
Después los asistentes fueron obsequiados con un ágape.  
El acto tuvo lugar a bordo del "Bustamante".

**LA ESCUADRILLA ITALIANA EN SANTANDER**

SANTANDER.—Conforme estaba anunciado, hoy a las diez y media de la mañana. Llegaron a Santander los buques de guerra italianos "León" y "Tigre".

El "Pantera" que formaba parte de la escuadrilla, no pudo venir a causa de ligeras averías que reparará en Burdeos. Vendrá mañana.

El "León" enarbolaba las insignias del jefe de la escuadrilla.

**EL EMBAJADOR Y EL CONSUL PA-SAN A BORDO**

SANTANDER.—Al entrar los buques en el puerto, pasaron a bordo el embajador y el cónsul de Italia, en España. Paulochi y Morengo.

**EL REY RECIBE A LOS COMANDANTES**

SANTANDER.—A las doce Su Majestad recibió en audiencia a los comandantes de los buques.

**BANQUETE EN EL HOTEL REAL**

SANTANDER.—Después de la visita al Rey, el embajador obsequió con un almuerzo en el Hotel Real, a los comandantes y demás jefes del "Tigre" y del "León".

Al banquete asistieron las autoridades.

**EN LOS TOROS**

SANTANDER.—Por la tarde el alcalde, invitó a los jefes y oficiales italianos a presenciar la corrida de toros organizada por los periodistas montañeses.

**FUNCION BENEFICA**

SANTANDER.—Esta noche los jefes de los buques italianos surtos en el puerto asistirán a la función organizada por la Gota de Leche, en el teatro Pereda.

Los Reyes honraron el acto con su presencia.

**LA CORRIDA DE LA PRENSA.—CO-GIDA DE "LITRI"**

SANTANDER.—Con gente hasta el palo de la bandera, se ha celebrado la corrida del mantón, organizada por los periodistas santanderinos.

La plaza presentaba un aspecto imponente.

Se lidiaron seis toros de Pablo Romero, que en general, resultaron buenos.

Villalta y el Niño de la Palma obtuvieron un triunfo grande.

"Litri" resultó cogido al poner el tercer par de banderillas a su primero. En brazos de los monosabios pasó a la enfermería. El parte facultativo dice que tiene un pelotazo en el muslo derecho, parte interna y magullamientos en todo el cuerpo.

Por esta causa pierde la corrida de mañana en Bilbao y el domingo en San Sebastián.

Tal vez pueda torear el día 30 en Linares.

En las habitaciones que en el Hotel México ocupa "Litri" se comentaba entre un grupo de aficionados, el conflicto que se le prepara para mañana a la empresa de Bilbao, al buscar quien sustituya a "Litri", pues de todos es sabido el veto que recientemente han puesto los empresarios a la plaza de Bilbao.

**Notas varias**

**EL CARDENAL PRIMADO Y LA CONFEDERACION NACIONAL CATOLICO-AGRARIA**

El Cardenal primado ha enviado una carta al conde de Casal, presidente de la Confederación Nacional Católico-Agraria, en la que le demuestra su satisfacción por la marcha próspera de aquella entidad.

Dice el Cardenal en su carta al conde de Casal que le apena al campaña que sostienen ciertos libelos para difamar a la Confederación y sembrar la cizaña, labor que reprueba enérgicamente, cuanto más esa campaña está fundada en dañar una causa que tanto beneficia a los agricultores.

Pide a Dios que arranque de los ojos de los difamadores la venda que les ciega, y exhorta a los agrarios prosigan su campaña, uniéndose todos, que es la única forma de obtener la fuerza necesaria para triunfar tan buena causa.

**SE CONDENA A UN AUTOR PORNOGRAFICO**

En un Juzgado de Madrid se ha dictado una sentencia muy original e interesante que está siendo extraordinariamente comentada.

Parece ser que se ha condenado a un novelista pornográfico a que indemnizase a la familia de una señorita a la que injuriaba en una novela corta de las que actualmente se editan.

Se trata de una elucubración literaria de un suceso ruidoso que se desarrolló en el atrio de la iglesia de San Ginés.

La decisión de este juez, es la creencia general que va encaminada a desterrar las publicaciones que, disfrazadas de literarias sólo son libelos injuriosos y de pésimo gusto.

**LEONARD PHARIS, RESTABLECIDO**

El popular empresario de circo Leonard Pharis, se halla completamente restablecido de las lesiones sufridas en un accidente de automóvil, en Vitoria.

**UN CARRO SE ESTRELLA CONTRA UNA COLUMNA DEL TRANVIA**

Esta tarde en la calle de la Libertad, se hallaba parado un carro de los que se utilizan para repartir leche de los despachos de Madrid.

Los mangueros de la villa comen-zaron a regar en aquel momento. El

**EL MAS CIENTIFICO EQUIPO**

"Real Unión de Irún"

lo verán los asturianos con el

"Real Stadium Avilesino"

los días 28 y 30 de agosto en Avilés

caballo se asustó y emprendió desenfrenada carrera, llegando hasta la calle de Alcalá, en donde se estrelló contra una columna del tranvía.

El carro quedó completamente destrozado y la alarma que por este accidente se produjo, fué enorme.

**EN EL MUELLE DE PARRILLA UN OBRERO ES COGIDO POR UN TRANSBORDADOR**

José Sigüenza, de veintisiete años, fué cogido hoy por un transbordador en el muelle de Parrilla.

Recogido por algunos compañeros, se le trasladó al gabinete médico de la Estación de Atocha, en donde hubo de serle amputada la pierna derecha por la gravedad de las heridas recibidas.

**España y Francia en Marruecos**

**DECLARACIONES DE LYAUTEY**

El mariscal Lyautey ha declarado que una vez consolidado el frente, no hay que temer nada de los rifeños, y que por ahora la cuestión más interesante es la que afecta a las desidencias.

Sobre la colaboración francesa dice Lyautey que no es fácil predecir lo que ocurrirá; pero una vez vencida la rebeldía, los franceses, en los límites de la zona española y los españoles en los límites que fijan para su situación definitiva, entrará una situación de tranquilidad al igual que el invierno pasado.

¿Cuál habrá de ser la política que se ha de seguir para evitar las rebeliones? Debe consistir en aislar el territorio de la montaña, genuinamente rifeño, del contacto con las gentes del llano, que nunca tuvieron jefes que interviniesen en la política ni en los movimientos rebeldes.

No cree difícil Lyautey, una vez conseguido esto, quebrantar el prestigio que ahora parece tener Abd el Krim.

Si no prospera esta política, habrá que proceder como si no existiera el cabecilla rebelde; pero si Francia y España siguen una política amplia y cordial, no será difícil irradiar la influencia protectora; pero antes es imprescindible dar el golpe de gracia a Abd el Krim.

Lyautey tiene bastante confianza en que así será, pues éste es el decidido interés de todos, y hoy cabe conseguirlo sin grandes sacrificios por parte de España.

Unido el esfuerzo de las dos naciones, nada será irrealizable, dice el mariscal, y por lo pronto, dentro de brevísimo plazo ocurrirán sucesos en ambas zonas de Marruecos, en la española y en la francesa.

**EL ENLACE DE LAS LINEAS FRANCOESPAÑOLAS**

LARACHE.—El general Riquelme ha presenciado las operaciones que sobre el río Lucus realizaron los coroneles Freydemberg y García Bolois, cuyo objetivo era el enlace de las líneas francesa y española.

La de Freydemberg estableció un nuevo puesto en el límite de la zona española, logrando su objeto sin hostilidades enemigas.

En cuanto a la de García Bolois estableció otras tres posiciones, quedando enlazadas dos líneas fronterizas al río Lucus.

Terminada la operación, el coronel Freydemberg invitó a comer al general Riquelme, el cual, terminada la comida, regresó a la zona española desde donde se dirigió a Arbaña, procediendo allí a imponer las condecoraciones a los jefes de las columnas, que operaron combinadamente.

**ORGANIZACION DEL FRENTE FRANCÉS**

TANGER.—El sector francés del centro, quedó organizado por el general Naulin, bajo el mando del general Ma-tein, jefe de la división marroquí.

**DISIDENCIAS ENTRE LOS REBELDES**

TANGER.—Se dice que varios jefes rebeldes aconsejan a Abd el Krim que acepte la paz, por estar cansados de la lucha.

Varios jefes de la cabila de Yebala han escrito al cabecilla beniurriaguél en este sentido.

**CASTIGO A LOS REBELDES**

FEZ.—La columna Freydemberg ha operado en la zona del Oeste, ahuyentando al enemigo y causándole bajas. Llegó hasta Monte Tauliat, punto de partida de las incursiones rebeldes.

Los diez batallones de la columna, cortaron la retaguardia enemiga.

La operación fué precedida de un intenso bombardeo de la Artillería, realizándose a la vez el ataque por las dos alas y empleándose a fondo las tropas de la columna.

Siete divisiones con dos brigadas mixtas se concentran con el fin de asestar el golpe definitivo a Abd el Krim.

**¿NEGOCIACIONES FRAGMENTARIAS?**

FEZ.—Se ha extendido con gran rapidez por todo el frente francés la noticia de que Abd el Krim concedió autorización a las tribus de Maxunda y Beni-Mundel para negociar la paz.

**IMPOSICION DE BRAZALETES DE LA CRUZ ROJA**

MELILLA.—En el Hospital de la Cruz Roja se celebró esta mañana la ceremonia de imposición de brazaletes a las nuevas enfermeras.

La secretaria de la Cruz Roja pronunció un discurso, enalteciendo las funciones de la institución y loando el altruismo de las nuevas enfermeras.

**SE ESPERA LA LLEGADA DEL INFANTE DON ALFONSO**

MELILLA.—La semana próxima se espera en esta plaza la llegada de una escuadrilla de aviación. Al mando de ella viene el infante don Alfonso.

**EPIDEMIA DE GLOSOPEDA**

MELILLA.—La Intervención militar comunica a los caídos de las cabilas que existe una epidemia de glosopeda en el ganado de Nador.

La advertencia tiene por objeto el que tomen medidas para aislar los ganados con el fin de que la epidemia no se extienda.

**EFFECTOS DEL BLOQUEO MARITIMO**

MELILLA.—Se sabe por fuente autorizada que en el campo rebelde se notan sensiblemente los efectos del bloqueo marítimo.

Abd el Krim ha decidido imponer multas en metálico a las fracciones cuya dotación sea inferior a cien cartuchos.

**Toros y novillos**

**LOS CHICOS DE BIENYENIDA**

SAN SEBASTIAN.—Ayer torearón en San Sebastián los chicos de Bienvenida.

Su actuación fué formidable, siendo ésta la mejor fiesta taurina del año en la capital donostiarra.

Manolito Mejías se hirió con una banderilla en el tercer becerro, teniendo que pasar a la enfermería.

**La vida en provincias**

**LLEGADA DE SANJURJO**

SEVILLA.—Procedente de Sanlúcar llegó hoy el general Sanjurjo.

**OBSEQUIO DEL MONARCA**

BARCELONA.—El alcalde ha recibido una fotografía del Rey con una expresiva dedicatoria. La fotografía, que es magnífica, la

**BANCO GIJONES DE CREDITO**  
Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL  
Corrida, núm, 48.-GIJON  
Sucules. en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA  
Este Banco efectúa, en condiciones excepcionales ventajosas, toda clase de operaciones de  
**BANCA, BOLSA Y CAMBIO**  
CAJA DE AHORROS  
Imposiciones desde UNA PESETA, intereses TRES Y MEDIO por ciento.  
Reintegros a la vista  
Consignaciones a vencimiento 11/2  
A tres meses . . . . . 5/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100  
**CUENTAS CORRIENTES;**  
En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables.

**La Casa Blanco**  
en la Feria de Muestras Asturiana  
Una visita a los stands 114 y 115, le garantiza de que el buen gusto que caracteriza estas exposiciones, puede obtenerlo para su casa, si encarga sus muebles a la CASA BLANCO.  
En su EXPOSICION PERMANENTE, encontrará usted los modelos más notables de la última Feria Internacional de Arte y decoración de París.  
Marqués de Santa Cruz, 9 OVIEDO

envía don Alfonso como recuerdo de su viaje a Barcelona.

LLEGADA DEL OBISPO DE VICHY

BARCELONA.—Esta mañana llegó el obispo de Vich, nuevo Patriarca de las Indias.

FUERTE TORMENTA

BARCELONA.—Durante la madrugada descargó fuerte tormenta con acompañamiento de truenos y chispas.

En la calle de Puerta Nueva se produjo una gran alarma, a consecuencia de un contacto que se estableció entre dos cables.

FIESTA DE LOS SOMATENES EN CASTELLBISBAL

BARCELONA.—El capitán general ha marchado a Castellbisbal para asistir al acto de la entrega de una bandera a los Somatenes.

MAS TORMENTAS

BARCELONA.—En la noche pasada, una imponente tormenta descargó en Sabadell, ocasionando importantes destrozos en los tejados y chimeneas, y arrancando de cuajo algunas ventanas.

EL NUEVO OBISPO DE PALMA

BARCELONA.—Se encuentra aquí el nuevo Obispo de Palma de Mallorca. Uno de estos días marchará a su diócesis a posesionarse.

CHOQUE DE AUTOMOVILES

BARCELONA.—En el Paseo de Gracia chocaron hoy dos automóviles.

Del accidente resultaron tres heridos, uno de ellos muy grave.

Se llama este último Andrés Oliva.

LAS CARNES EN BARCELONA

BARCELONA.—La Junta Provincial de Abastos ha publicado una nota en la que se ocupa de la compra y venta de ganados vacuno y lanar.

En dicha nota se refiere cómo, a consecuencia de un minucioso estudio, se decidió la Junta a suprimir la tasa en las carnes de ternera y carnero.

LADRONES APROVECHADOS

BARCELONA.—A consecuencia de la tormenta última, el vendaval arrancó algunas ventanas del Palacio de Justicia.

Unos ladrones, aprovechando esta circunstancia, penetraron por éstas, apoderándose de una máquina de escribir.

UN INCENDIO DESTRUYE UNOS PINARES

VALENCIA.—En Quintanares, un violento incendio, ha destruido treinta hectáreas de pinos.

Las pérdidas se calculan en 30.000 pesetas.

SEIS CASAS DESTRUIDAS POR EL FUEGO

SEVILLA.—En el pueblo de Palacios, un incendio declarado en el barrio de Pedrilla no pudo ser sofocado a tiempo.

Debido a esta causa, las llamas se propagaron a los edificios cercanos, ardiendo seis casas.

propiedad de sus bienes en Marruecos, han obtenido a cambio una fuerte suma metálica y terrenos en Bulgaria y Checoslovaquia.

FALLECE LA VIUDA DE RIBOT

PARIS.—Ha fallecido doña Alejandra Ribot, viuda del ex presidente francés de este apellido.

CATASTROFE EN GRENOBLE

PARIS.—A consecuencia de una fuerte tormenta, un rayo cayó en Grenoble, en los stands de la Exposición, destruyendo dos edificios.

La jornada de hoy en Oviedo

Entre 6 y 7 de la tarde, llegada de Su Alteza a Oviedo.—En la Catedral solemne Te Deum.—A las 8, recepción en el Palacio de la Diputación Provincial, y a continuación la comida con que aquella Corporación obsequia a Su Alteza.—Por la noche, la Diputación y el Ayuntamiento organizarán una verbeña, con iluminación y fuegos artificiales, en la Escandalaria y calles de José Tartiére y Plaza de Porlier.

Uno de ellos pertenecía a montes y el otro a industrias internacionales. Las pérdidas se calculan en diez millones de pesetas.

EL PACTO DE SEGURIDAD FRANCOALEMAN

PARIS.—El embajador de Francia en Berlín ha llevado a la firma del Gobierno alemán el pacto de seguridad.

Este llevará sólo la firma del Gobierno francés, pero con la aquiescencia de los de las demás naciones aliadas.

LA OPINION INGLESA SOBRE EL PACTO

LONDRES.—El ministro de la Guerra ha dicho en su discurso de hoy que el concertar Francia un pacto con Alemania, permitirá a ésta reducir sus gastos militares y amortizar la deuda contraída con Inglaterra.

EL VIAJE DEL PRINCIPE DE GALES

BUENOS AIRES.—El príncipe de Gales ha pasado el día de hoy en La Plata.

Fué recibido por el gobernador ei-

Invitamos a nuestros lectores y anunciantes a comprobar que la tirada de REGION es la mayor de todo los periódicos asturianos.

VIAJES DE PRIMO DE RIVERA

JEREZ.—Ha llegado Primo de Rivera a las diez de la mañana.

Visitó las plantaciones de tabacos de secano de los hermanos Freyde y las de regadío de don José Médico Aranda.

Regresó a Sanlúcar a la una.

SUMISIONES DE INDIGENAS

RABAT.—La región de Peshoril ha quedado completamente limpia de enemigos.

La mayoría de las tribus piden el amán sin condiciones.

REGRESO DE ESTELLA

ALGECIRAS.—En hidroavión han regresado a Algeciras el general Primo de Rivera y Sanjurjo.

CONCESIONES A LOS MANHESMAN

TANGER.—Los hermanos Manhesmann, que han cedido en consorcio la

Al cerrar la edición

PARTE OFICIAL DE GUERRA

El parte oficial de guerra facilitado esta madrugada, dice así:

Según comunica el general encargado del despacho, hoy, a las 17, han roto los moros nutrido fuego de cañón, fusil y ametralladora, sobre la isla de Alhucemas, que respondió a la fuerte agresión con toda energía, habiendo sido desmontadas por nuestras baterías varias piezas del enemigo.

El combate ha sido rudo, y aún se desconocen nuestras bajas, que parece alcanzan la cifra de veinte.

Varios barcos de nuestra flota han salido para aquellas aguas.

Sin más novedad en el Protectorado.

LA PREVIA CENSURA A LA PRENSA

Hablando un periodista con el general Gómez Jordana, la indicó cómo en algunas provincias se advertía que las galeradas de Prensa no se sometían a la previa censura.

¿Puede representar esto un síntoma de que el vigor de la censura tienda a aminorarse?

No sé. Mi actitud en nada se relaciona con la censura, y no estoy enterado de ello. Tengo, sí, noticias de que algunos periódicos catalanes que publicaron amplias informaciones de salida de tropas sin mandar las galeradas a la censura, y han recibido del gobernador civil una enérgica sanción.

Y no puedo decir más sobre el particular—concluyó Jordana—porque, como les dije antes, ignoro cuanto con este asunto se relaciona.

NOVILLADA NOCTURNA

En la novillada de esta noche en Madrid se lidiaron seis novillos de Terrones, dos por una troupe de Charlots y cuatro en lidia ordinaria, para Cabezas y Rondeño.

El ganado resultó manso y no se prestó al lucimiento.

Cabezas estuvo regular con el capote y mal con la muleta.

Rondeño estuvo pésimo.

La fiesta terminó con una sesión de fuegos artificiales.

LA OPERACION SOBRE ALHUCEMAS

TANGER.—Se asegura que la operación sobre Alhucemas, en colaboración con los franceses, se celebrará el día 24.

Se efectuará un desembarco en Sidi-Dris para atacar a Alhucemas por el flanco.

CUARENTA AÑOS DE ÉXITO REAL SIDRA ASTURIANA-(Cima-Extra) De l Excmo. Sr. D. José Cima García.-Oviedo

Tres artículos de gran consumo, precios módicos y excelentes resultados Defensas TIWIMBAR para todas marcas de automóviles Baterías PRES-O-LITE Producto para frenos RAYDO GARAGE MODERNO GIJON

Compañía Nacional de Oxígeno (S. A.) BILBAO

Depositario exclusivo para Asturias CORSINO DE LA RIERA.—Marqués de San Esteban, 27.—Gijón. Siempre en existencias grandes cantidades de botellas de oxígeno con pureza de 98 por 100, acetileno disuelto y accesorios para la soldadura autógena. Pidan precios y presupuestos.

vil en la estación del ferrocarril. En coche abierto y acompañado del gobernador, se dirigió al Gobierno civil, a cuya puerta le esperaba un grupo de niños que entonaron el Himno inglés. Luego una niña pronunció un discurso de bienvenida al príncipe. En el palacio del Gobierno se celebró un almuerzo, contestando el príncipe en correcto castellano al brindis del gobernador.

Grandes fiestas y corrida de toros en Oviedo, el domingo 23

Con motivo de la entrega de la bandera del crucero "Príncipe de Asturias" y corrida de toros, la empresa "automóviles El Avilés" establece los siguientes servicios:

Salidas de Avilés: a las ocho de la mañana, dos omnibus y el auto-cart "La Cordelera"; a las diez de la mañana, dos omnibus y el auto-cart "La Cordelera"; a las dos de la tarde tres omnibus y el auto-cart "La Cordelera".

Salidas de Oviedo: a las ocho de la noche, los cuatro coches; a las diez de la noche, los cuatro coches.

A la salida del teatro servicio especial, a la una de la madrugada, cuatro coches.

Los señores viajeros que deseen regresar a la salida del teatro, abonarán tres pesetas de suplemento por asiento.

NOTA.—Queda suprimida la salida de Oviedo a las dos y media de la tarde.

Esta empresa para dar más facilidades al público, durante las fiestas de San Agustín, de Avilés, las que se celebren en Salinas y las de San Mateo, en Oviedo, establecerá servicios especiales con regreso a la terminación de todos los festejos.

Esta empresa dispone de dos coches para excursiones, un omnibus de 25 asientos y "La Cordelera", de 19; para precios y condiciones: Carrocerías Rodríguez, Fray Ceferino, 12, Oviedo; Bar Astur, Avilés.

Balneario de Caldas de Oviedo

Aguas fuertemente nitrogenadas y radiactivas SIN RIVAL EN REUMA Y CATARROS Médico director, D. Manuel Manzanera Gran Hotel del Balneario, todo confort e insuperable cocina VARIAS FONDAS Y CASAS DE 15 DE JUNIO A 30 DE SETIEMBRE HUESPEDES

Gran Hotel Barcelona Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño.

COCINA FRANCESA Y ESPAÑOLA Dirigido por nuestro paisano su propietario JOSE GALAN DIAZ

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.



La Correspondencia de REGION dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador.

# Ferias y fiestas

## Rioseco [Sobrescobio]

Ha quedado constituida la Comisión organizadora de las fiestas de San Ginés, que tendrán lugar en esta villa, los días 23, 24 y 25 de los corrientes.

La Comisión citada y que presiden los señores don Pedro Rodríguez y don Manuel Moro, ha confeccionado un sugestivo programa, en el que figuran, concursos de bolos, bailes públicos, carreras de cintas en bicicleta, verbenas, iluminaciones eléctricas y a la veneciana, fuegos artificiales, etc.

Con el fin de facilitar el regreso de los muchos forasteros que en estos días llegarán a Rioseco, entre Lavia-

na y dicho pueblo se establecerán servicios especiales de trenes y automóviles, que harán el recorrido a Caso.

## Teverga

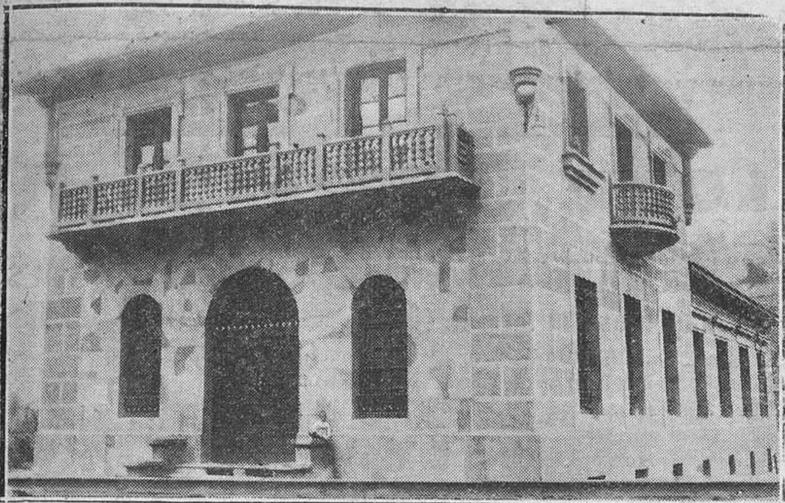
El 15 del presente mes se celebró, en el inmediato pueblo de Carrea, la tradicional fiesta de Nuestra Señora del Cébrano, a quien los habitantes de este concejo rinden un culto que raya en adoración.

Este año, gracias al celo del señor cura, don Rafael Alonso López, ha sido muy rumbosa dicha festividad.

En la misa mayor ocupó la sagrada cátedra el muy ilustre señor don Alvaro Flórez, canónigo de la Catedral de Oviedo, que disertó admirablemente sobre "La indiferencia religiosa del presente siglo", poniendo como



LLANERA.-La Comisión de Festejos, que con tanto acierto organizó los de la fiestona de Lugo. [Foto Barriuso]



MOREDA [ALLER].-Hermoso edificio de la Central de Obreros Católicos de España. [Foto Tuero]

remedio de tantos males la devoción a la Santísima Virgen.

Contribuyeron admirablemente a dar realce a la procesión los típicos ramos que fueron cantados por entusiastas y bellas señoritas de la localidad.

Por la tarde se celebró una gran romería, que estuvo animadísima.

## Lastres

Hemos recibido el programa que preparan los simpáticos vecinos de Lastres, para solemnizar las fiestas de San Roque.

La Comisión organizadora merece

un aplauso sincero por el entusiasmo desplegado en la confección del programa de fiestas, en el que figuran números muy sugestivos que harán de Lastres centro de reunión de innumerables forasteros.

Las fiestas han de celebrarse los días 22, 23, 24 y 25 del corriente mes de agosto.

**REGION** no depende de ningún partido político, ni de ninguna oligarquía financiera

# Sección general de anuncios

**VALENTER**  
 TONICO RECONSTITUYENTE  
 Perfecta dosificación de los mejores estimulantes  
**INSUSTITUIBLE**  
 EN  
 Inapetencias,  
 Estados anémicos,  
 Tuberculosis incipientes,  
 Convalecencias difíciles,  
 Neurastenia

FRASCO 4,75  
 EN FARMACIA Y DROGUERIA

Belleza, distinción y delicioso perfume da al rostro el...

**REAL TESORO**  
 JEREZ Y COÑAC

¿Desea usted buenos fotograbados?

No necesita acudir a Madrid o Barcelona. En el taller de **REGION** se confeccionan inmejorablemente clichés de línea, directo, tricolor y fotolito.

Dirija sus encargos a fotograbado **REGION** y comprobará la bondad de sus trabajos.

CORRESPONDIENTES Y COLABORADORES: SED BREVES. DECID MUCHAS COSAS CON POCAS PALABRAS. NUESTRO ESPACIO ES TAN PRECIOSO COMO VUESTRO TIEMPO.

# Guía de Profesionales

## MEDICOS

**Dr. J. A. Gendín**  
Del Instituto Rubio. Especialista en enfermedades del aparato digestivo y de la nutrición. Esofagoscopia, Rectoscopia. Electricidad Médica. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 36, segundo. Teléfono 11-53. Oviedo.

**Doctor Covián**  
Especialista en enfermedades del aparato digestivo. Jovellanos, 21, primero.—Oviedo. Reanuda su consulta.

**DR. J. FERNANDEZ**  
Especialista aparato digestivo. Consulta de nueve y media a doce. Doctor Casal, 7, segundo. Teléfono, 12-04.

### Estómago e Intestinos

**Dr. Julio R. Fontán**  
Especialista: Estómago, Intestino e hígado. Consulta: 10 a 12 y 2 a 4. Teléfono 10-88. Dueñas, 6. Oviedo.

### Oculista

**R. PENDAS.-Oculista**  
Jovellanos, 21.—Oviedo. Suspende la consulta hasta el día 3 de setiembre.

## Piel

**Dr. Alberto González**  
Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, segundo. Teléfono 199. Oviedo.

### Leopoldo Escobedo

De la piel, secretas y vias orina. Uría, 18, Oviedo.

### Dr. Enrique G. Rico

Especialista, vias urinarias y su cirugía, secretas y piel. Diplomado oficial de la facultad de Medicina de PARIS. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6; festivos de 10 a 12. Fruela, 20, segundo. Teléfono 8-25. Oviedo. Reanuda su consulta.

### Corazón y pulmones

### Doctor MIRANDA

Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5, excepto viernes. Uría, 72, segundo. Teléfono 10-25, Oviedo.

## Nariz y oídos

### Dr. N. RON

Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa - Luz). San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

### Odontólogos

**DOCTOR FERNANDO MUÑOZ TOCA**  
Enfermedades de la boca y dientes. Consulta, de nueve a una y tres a 5. Escandalaria, 2. Oviedo.

### Doctor Luis Martín Velázquez

Médico odontólogo. Enfermedades de la boca y dientes. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6. Argüelles, 1, primero.—Oviedo.

## Niños

### Dr. J. Alonso Marcos

Especialista en enfermedades de los niños. Uría, 58, segundo. Tel. 12-70, Oviedo.

### Dr. Luis Azcoitia

Del Hospital Trousseau de Paris. Enfermedades de los niños. De 9 a 11 y 1 a 3. Principado, 5. Teléfono 304, Oviedo.

## Talleres mecánicos de construcción y reparación de maquinaria

— DE —

### SAEZ, PEREZ Y MONTERO

Barrio del Tejedor. GIJON. Teléfono 453

Maquinaria para chocolaterías, Panaderías, Fábrica de curtidos y de Lateria. Fundición de bronce de todas clases. Reparaciones de buques y Maquinaria en general, Prensas y trituradoras para manzana

## Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ

El día 22 de agosto, saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

### LAFAYETTE

Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.

Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 539,75; y para Veracruz, pesetas 582,75. Incluidos todos los impuestos.

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a sus consignatarios en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET telegramas: PAQUET.—Teléfono, 666

## Conservas de pescados

Fábricas en SANTANDER, CANDAS (Asturias), ARENA ídem y RIBADESELLA ídem, CORUNA (Galicia) y VIGO ídem. BERMEO (Vizcaya)

Aperitivo sin igual, anchoas

# Albo

## Antigua Funeraria de Feliciano Rodríguez

PRIMERA DE LA PROVINCIA

Establecida en Gijón desde el año 1874

Arca de maderas finas de todas clases y ataúdes reglamentarios para embalsamientos y traslados. Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo.

### Gran carroza fúnebre automóvil

Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios.

Precios incompatibles y facilidades para el pago en favor de las familias menos afortunadas.

Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan sus cincuenta y un años de existencia.

Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, desentendiéndose por completo a las familias.

Contrata de servicios con la Compañía de Seguros sobre defunciones "El Ocaso".

SERVICIO PERMANENTE

Moros, 40

Teléfono, 103

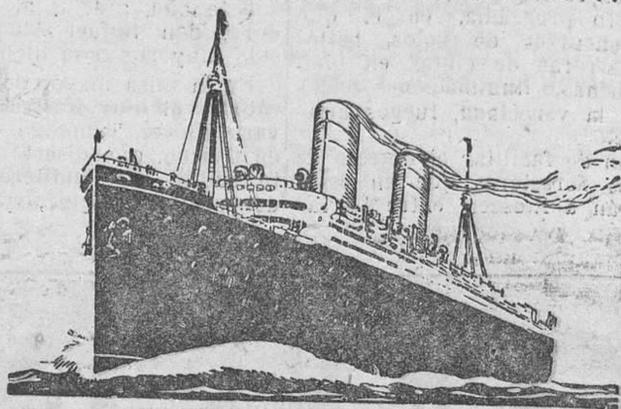
Moros, 40

Pida a su proveedor el aceite puro de oliva

# FIGARO

Por su precio, su calidad extrafina y rendimiento es el preferido por todas las familias

Representante: José Miñarro—Gijón



## LLOYD NORTE ALEMAN (NORDDEUTCHER LLOYD)

GRANDES VAPORES CORREOS ALEMANES

Salidas fijas del MUSEL (Gijón) para HABANA y GALVESTON

El día 21 de setiembre, a las cinco en punto de la tarde, saldrá del MUSEL, con destino a la HABANA y GALVESTON, el magnífico vapor correo a dos hélices y 17.000 toneladas,

### "SEYDLITZ"

admitiendo pasajeros de cámara y tercera clase, para dichos puertos. PRECIO DEL PASAJE PARA LA HABANA, INCLUIDOS TODOS LOS IMPUESTOS, PESETAS 539,50.

La próxima salida será efectuada por el vapor correo

### "CREFIELD"

el día 21 de octubre, a la misma hora.

Para más informes, dirigirse a sus consignatarios en GIJON

Hijos de Casimiro Velasco - Muelle Central del Fomento - GIJON

Teléfono 253

Apartado 67



CASA FROILAN

Tel. 957

LA CASA DE LAS MEDIAS  
Cimadevilla, 7.  
OVIEDO

## Compañía Marítima del NERVION

Línea regular a la HABANA y SANTIAGO DE CUBA, por modernos vapores con primera clasificación del LLOYD'S.

El día 1.º de setiembre saldrá del puerto del Musel el vapor español

### "Mar Mediterráneo"

admitiendo carga para HABANA y SANTIAGO DE CUBA, y con transbordo en estos puertos con conocimiento directo para los de: SAGUA, CALBAREN, NUEVITAS, PUERTO PADRE, CHAPARRA, GIBARA, GUANTANAMO, CIENFUEGOS y MANZANILLO.

Para informes, dirigirse al consignatario en GIJON:

C. DE ZABALA.—Instituto, 18, bajo.—Teléfono 1-62



**LA OBESIDAD CURADA**

Sin específicos, que dañan la salud.

Régimen a seguir según la edad y el temperamento de cada individuo. Siguiendo las reglas de los eminentes doctores *Mourice Perrin* y *Paul Mathieu*, de fama universal, se puede IMPEDIR LA GORDUDA, Y CURAR RADICALMENTE LA ENFERMEDAD DE LA OBESIDAD. Mujeres y hombres que sigan las instrucciones de estos famosos doctores, conservarán LA SALUD Y LA BELLEZA DEL CUERPO.

Precio del libro CINCO pesetas  
Pedidos por correo a "EDITORIAL DEL NORTE"

Plaza de Canalejas, 6, pral. Apartado 35.-MADRID

**"LA TRIBUNA"** Sección de compra-venta

Plaza de Canalejas, 6-MADRID-Apartado núm. 35

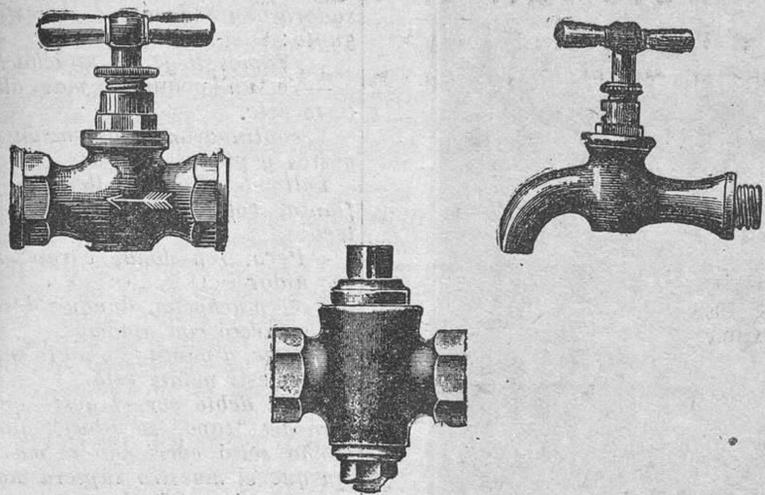
"LA TRIBUNA" se encarga de gestionar hipotecas de todas clases y de la COMPRA-VENTA DE TODO GENERO DE FINCAS RUSTICAS Y URBANAS EN MADRID Y EN PROVINCIAS; SALTOS DE AGUA; MAQUINARIA; AUTOMOVILES, Y CREDITOS DE TODAS CLASES.

Proporciona capital para la implantación o ampliación de TODA CLASE DE NEGOCIOS COMERCIALES O INDUSTRIALES.

"LA TRIBUNA" no trata con intermediarios de ningún género, poniendo en relación directamente compradores y vendedores, con reserva absoluta y gran seriedad, y haciendo todas las gestiones y publicación de anuncios COMPLETAMENTE GRATIS, cobrando únicamente una módica comisión al realizarse las operaciones.

Esta Sección, que hace años viene obteniendo la confianza del público, representa uno de los mayores éxitos de "LA TRIBUNA", no sólo por su originalidad, sino, muy especialmente, debido AL GRAN NÚMERO DE TRANSACCIONES REALIZADAS.

Para todo género de detalles, dirigirse al director gerente de "LA TRIBUNA", Plaza de Canalejas, 6.-Apartado, 35.-MADRID.



**Aza y Compañía Ltda.**

Marqués de San Esteban, 23 y 25.-Apartado 179

**GIJON**

Almacén de hierros comerciales, chapas, vigas, ángulos, etc.

Tubería de hierro forjado, galvanizada y negra.

Accesorios para las mismas.

Robinería, válvulas, tubería de acero sin soldadura, con bridas móviles, para uso del aire comprimido.

Tornillos, remaches, limas, brocas, cables de acero, lámparas de seguridad para minas y accesorios, herramientas, escarpas para vía, etc.

**Compañía Transoceánica de Navegación**

(ANTES PINILLOS)

Servicio fijo y rápido desde GIJON a HABANA Y SANTIAGO DE CUBA. El día 29 de agosto, fijamente, a las cuatro de la tarde, saldrá del MUSEL (GIJON), el magnífico vapor español

**"BARCELONA"**

admitiendo pasajeros de SEGUNDA ECONOMICA y TERCERA CLASE, así como carga para HABANA y SANTIAGO DE CUBA.

Precio del pasaje en SEGUNDA ECONOMICA, pesetas 823,50; ídem, en TERCERA CLASE, 519,75 (incluidos todos los impuestos).

El pasaje de TERCERA podrá ocupar una litera de clase especial, pagando un sobre precio de 25 pesetas.

La siguiente salida la efectuará el vapor

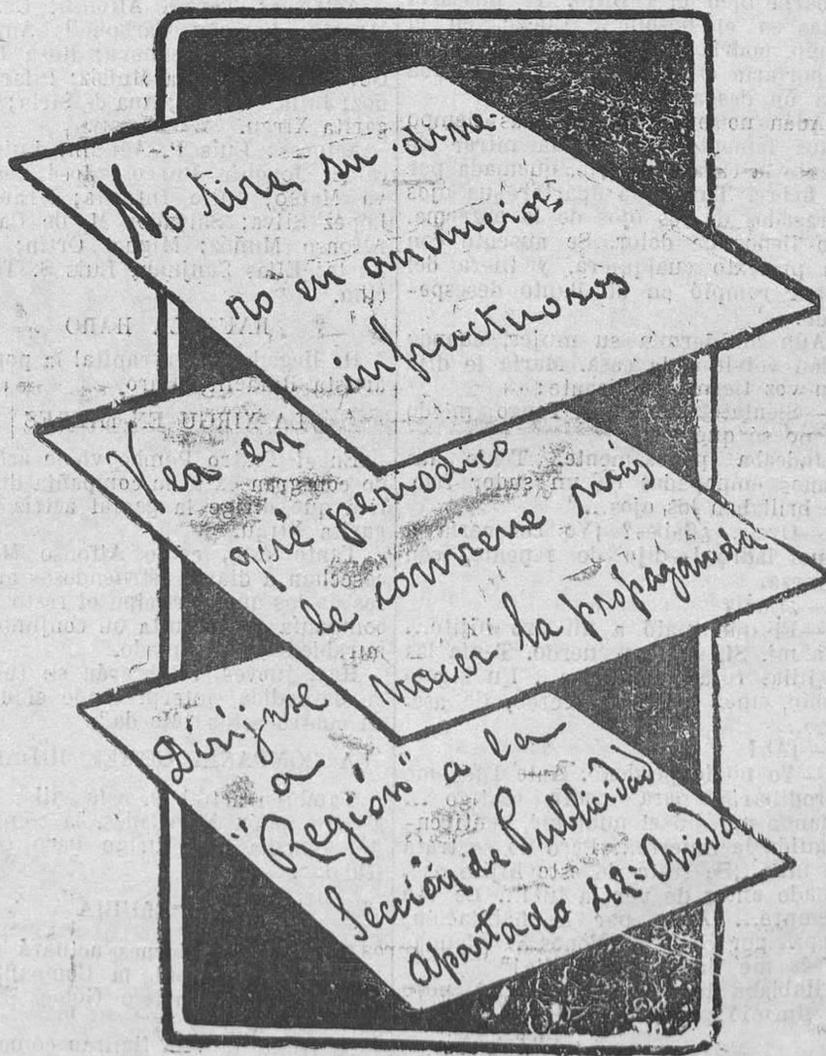
**"INFANTA ISABEL"**

el 28 de SETIEMBRE desde EL MUSEL para HABANA y SANTIAGO DE CUBA, admitiendo pasajeros de Gran lujo, Lujo, Primera, Segunda y Tercera clase.

Para solicitar cabida y demás informes, dirigirse a sus consignatarios en Gijón:

**José Fernández Ruiz**

Melquíades Alvarez, 4.-Teléfono 85.-Apartado núm. 4.-GIJON



EL REO NUMERO 437  
POR  
W. ST. REYMONT

(Versión directa del polaco de M. Paszkiewicz y B. Jarnés.)

(CONTINUACIÓN.)

—¡Esa puerta! ¡Abridla!... Que el alma pueda marcharse a los pies de Jesús... —murmuró la Grzelowa.

Abrieron de par en par la puerta y comenzó a acudir la gente. Iban todos arrodillándose al llegar a la estancia. De la multitud fué alzándose un cálido rumor de plegarias, de lamentos, de sollozos. A la luz amarilla del cirio, el rostro de María se transfiguraba. Parecía dormir en un sueño extático.

Pero, con sorpresa de todos, María no acudió todavía a los pies de Jesús. Abrió los ojos, poco después, y sonrió, enigmática.

—Me iba no sé dónde... Me han detenido vuestras voces.

Los vecinos fueron retirándose, muy sorprendidos del suceso y ensalzando la piedad divina. La alcaldesa, que salió la última, hizo que Adán la acompañase un gran trecho.

—Quiero decirte, ¿sabes?... Para que estés prevenido... Se dormirá como un pajarillo... No os vais a dar cuenta... Y, ¿qué vas a hacer tú, ahora, tan sólo?—murmuraba escudriñando con ahínco la casa pálida, borrosa de Adán—. Tanta hacienda... Te robarán los jornaleros... Piensa bien...

—Déjeme, déjeme en paz!—dijo Adán, malhumorado.

Al volver a casa, vió que la enferma, cansada de tan hondas emociones, se había dormido profundamente.

VII

A la mañana siguiente, María, sintiéndose un poco más fuerte, se levantó y trató de llegar hasta el fogón. Adán tuvo que volverla al lecho.

—De estar acostada tanto tiempo, mis piernas son ya como de paja... Espera a que coma algo bueno y, ¡ya verás!—decía llena de esperanza.

Volvió al hogar un poco de alegría. Trajo Adán vino dulce de casa del párroco, y la Grzelowa aderezó un plato muy apetitoso, para que María lo probase.

—Cuando veo la comida se me hace la boca agua; pero al comer parece que mastico un pedazo de tela. No puedo tragar nada. ¿Qué importaría al cielo que yo viviese un año más? Yo quisiera mirar otra vez los campos en primavera, ver los árboles florecidos, plantar otras coles y otras patatas... Quemarme al sol durante la siega, ir a la feria de Pentecostés... ¡Sólo esto, sólo esto, Adán! Te lo prepararía todo para el invierno. Te cebaría bien el cerdito. Te buscaría setas en el bosque... Luego, en el otoño, podría venir la muerte... ¡Qué importaría esto al cielo!—murmuraba con un desgarrador gemido.

Adán no pudo resistir más tiempo estos lamentos. No podía mirar de frente la cara de María, quemada por la fiebre. Tuvo que apartar sus ojos arrasados de los ojos de la enferma, tan llenos de dolor. Se ausentó con un pretexto cualquiera, y fuera del hogar rompió en un llanto desesperado.

Aún no dormía su mujer, cuando Adán volvió a la casa. María le dijo con voz tierna, suplicante:

—Siéntate conmigo. Tengo miedo de no sé qué...

Jadeaba penosamente. Tenía las manos empapadas en un sudor frío. Le brillaban los ojos...

—Oye... ¿Sabes? ¡Yo conocería a aquel ladrón!—dijo de repente, con firmeza.

—¿Cuál?

—El que mató a nuestro hijito... y a mí. Sí, sí, lo recuerdo. Tenía las mejillas rojas, abultadas... Un bigote rubio, unos ojitos de cerdo, de asesino...

—¡Ah!

—Yo no le perdono. Ante Dios me arrodillaré para pedir castigo... Cuando me dió el puntapié, sentí enseguida la muerte... Pero no se trata de mí... ¡Se trata de este hijito asesinado antes de ver la luz!... Le veo siempre... Anda por la habitación; trepa por los edredones... Algunas veces me llama: "¡Mamita!"

Hablaba toda estremecida. A poco se durmió profundamente.

(CONTINUARÁ.)

Del Salón de Humoristas



Don Armando Palacio Valdés, visto por Zas.

Vida teatral

El debut de mañana sábado en Oviedo

Como es sabido, el sábado, en la función de gala en honor del Príncipe debutará en Oviedo la compañía de Margarita Xirgu.

He aquí la lista de la compañía:

Actrices: Teresa Alfonso; Carmen Arrate; Carmen Carbonell; Amparo Cortés; María Casanova; Rosa Luisa Gorostegui; Amelia Muñoz; Pilar Muñoz; Julia Pacheco; Ana de Siria; Margarita Xirgu.

Actores: Luis P. Agudín; Luis Alcaide; Joaquín Burgos; José Casanova Mateo; Julio Infiesta; Francisco López Silva; Salvador M. de Castro; Alfonso Muñoz; Miguel Orfín; José Roste; Elías Sanjuan; Luis S. Torrecilla.

RAFAELA HARO

Ha llegado a esta capital la popular artista Rafaelita Haro.

LA XIRGU EN MIERES

En el Teatro Pombo viene actuando con gran éxito la compañía dramática que dirige la genial actriz Margarita Xirgu.

Tanto ésta, como Alfonso Muñoz cosechan a diario estruendosos aplausos de los que participa el resto de la compañía que resulta un conjunto admirablemente acoplado.

Hoy, jueves, celebrarán su función de despedida, interpretando el drama en cuatro actos "Macda".

LA COMPAÑIA GOMEZ HIDALGO

También actuó en esta villa, en el Teatro Salón Novedades, la compañía de comedia que dirige Paco Gómez Hidalgo.

EN TRUBIA

El jueves y viernes, actuará en el lindo teatrillo local, la Compañía de comedia de Francisco Gómez Hidalgo.

Al frente de ella figuran como pri-

meros actores José Morcillo y María Banquer, la reputada actriz.

LA CARMEN DIAZ, EN RIBADESELLA

El martes hizo su presentación en este teatro la compañía de comedia de Carmen Díaz.

Debutó con la obra de Linares Rivas "Cuando empieza la vida", obteniendo un éxito ruidoso.

Vida religiosa

SANTOS DEL DIA

Ss. Bernardo y Filiberto abs., Samuel prof., Leovigildo y Cristóbal mjs, Lucio, Severo y Memnon mrs. y Porfirio y Máximo profetas.

Oviedo

NOVENA DE LAS REVERENDAS MADRES AGUSTINAS

Ayer ha dado comienzo la novena que las reverendas madres Agustinas de esta ciudad celebran en honor de su Patrono.

A las cuatro y media darán comienzo los cultos, corriendo el sermón a cargo del reverendo padre Angel Monjas de la Orden de San Agustín, rector del Colegio de León, terminando con la reserva del Santísimo.

NOVENA DE NUESTRA SEÑORA DE LOS REMEDIOS

Mañana empieza a celebrarse en la iglesia de la Corte el solemne novenario en honor de Nuestra Señora de los Remedios.

A las ocho de la mañana habrá misa en el altar de la santa y por la tarde, a las siete, se rezará la Estación, rosario y se hará luego el ejercicio de la novena.

El último día habrá misa solemne a la hora que oportunamente se anunciará, y por la tarde, sermón a cargo del muy ilustre señor don Antonio Alonso Rodríguez, canónigo doctoral de esta Santa Iglesia Catedral.

HISTORIAS PINTORESCAS

En "tou esti" monte está

Hace bastantes años existía en esta ciudad un zapatero, el cual tenía verdadera inclinación hacia las aves canoras.

El maestro de obra prima, que igual albergaba en su taller al señorial canario, que al modesto pardillo, hacia tiempo que no veía colmada su afición por la falta en la enciclopédica "jaula", de una calandria, pájaro por el que sentía verdadera predilección.

Enterado de tal deseo el aprendiz —un diablito corretón y salta-bardales—, puso todos los medios por complacer a su principal. Y un día, lleno de júbilo, le dijo:

—Se un niero de calandria, maestro.

Dudó éste de tal afirmación; mas, como el rapaz se ratificara en lo dicho y, además, añadiera que tenía cría el nido, terminó por darle crédito, y decidióse a ir al día siguiente en su compañía para coger a los inocentes pajarillos.

Y monte arriba caminaron, apenas rayó el alba, hasta que ya cansado, sudoroso y jadeante el maestro, preguntó:

—¿Vamos llegando, muchacho?

—Ye un poquiñín más allá—contestó éste.

Y continuaron la ascensión por angostos y pinos senderos.

Falto de aliento y lleno de desconfianza, volvió a interrogar el zapatero:

—Pero, ¿en dónde carape se halla ese nido?

Y el muchacho, aunque desorientado, contestó con aplomo:

—Mre, a punto fijo no lo sé; pero... en tou esti monte está.

Y tal debió ser el gesto que en la cara del "zape" se dibujó, que el pequeño salió corriendo a más correr, sin que el maestro supiera más de él, ya que ni por la herramienta volvió al taller.

ETOBLETSAC

Dietario gijonés

DECOMISOS

Por los señores veterinarios municipales fueron ayer decomisados dos cestos de ciruela, cuya fruta no se hallaba en condiciones para el consumo.

PARA LAS HERMANITAS

El alcalde envió ayer a las Hermanitas de los Pobres siete gallinas que fueron decomisadas porque sus dueños les quitaron los precintos acreditativo de haber satisfecho los derechos de consumo.

AUTOMOVILES DE LUJO

Se pone en conocimiento de todos los dueños de automóviles de uso particular (de lujo), que a partir del día de mañana deberán presentar en el Negociado de Arbitrios del ilustre Ayuntamiento la documentación oficial de los mismos, a fin de hacerles entrega de la cartulina que, como distintivo, deberán llevar a la vista, y en la que se harán constar todas las características del coche, en la inteligencia de que, de no hacerlo así, se les irrogarán los consiguientes perjuicios.

PROVINCIALES

Grado

FUERTE TORMENTA

Anteayer se desencadenó en esta villa una fuerte tormenta, que duró algo más de una hora, sucediéndose los truenos y relámpagos de una manera imponente.

En el inmediato pueblo de San Juan de Villapañada una chispa destruyó un pajar, en el que su dueño don Miguel García guardaba una porción de hierba que se quemó. La misma descarga mató una cerda con varios cerditos, también de la propiedad del mismo señor.

En la villa no hubo desgracias que lamentar.